

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
5 november 2012
jaargang 128
nr 262



Amigoe



3 Aruba

Miss Aruba 2012

9 Nederland

Afdelingen ziekenhuis
dicht wegens bacterie

11 Financieel

Wall Street hoopt
op duidelijkheid

14 Sport

Ajax en Feyenoord
haken af bij FC Twente,
PSV en Vitesse

Illegaal vervoer, schoolkinderen onverzekerd

DTP: Toename ‘piratenbussen’ zorgwekkend

ORANJESTAD — Departemento Transporte Publiko (DTP) constateert een toename van het aantal zogenaamde piratenbussen. Deze vervoeren onder andere schoolkinderen op illegale wijze. Afgelopen vrijdag uitte directeur Gerald Keteldijk tegen Amigoe hierover zijn zorgen.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Op woensdag 17 oktober berichtte Amigoe al dat DTP met de aanpak van de zogenaamde piratenbussen was gestart. Hierbij gaf Keteldijk aan dat om hiertegen ook daadwerkelijk, dus repressief, te kunnen optreden er verklaringen van passagiers of ouders nodig waren. Maar dat dit niet zo makkelijk ligt. De directeur zegt dat er voor nu, ook gezien de personeelsbezetting, gekozen is voor een preventieve aanpak. “We delen brieven uit aan de bestuurders die schoolkinderen op illegale wijze vervoeren.” Keteldijk laat de brief zien die als waarschuwingsbrief aan de bestuurders van de piratenbussen wordt overhandigd door zijn medewerkers. Hierin staat vermeld dat er al vaker is geconstateerd dat de

bestuurder tegen betaling op illegale wijze schoolkinderen vervoerd. “Dit soort vervoer is alleen toegestaan als de bestuurder beschikt over een zogenaamde ongeregeldvervoervergunning.” Deze vergunning is geregeld in een ministeriële beschikking en om deze te krijgen moet de bestuurder wel aan een aantal voorwaarden voldoen, waaronder het rijden met het juiste kenteken. “Dit is het kenteken met de O van ongeregeld vervoer en dus geen A-plaat.” Ook is er, afhankelijk van het aantal zitplaatsen en grootte van de bus, een D-rijbewijs nodig. “Rijbewijs B-E voldoet niet aan de wettelijke voorschriften in zo’n geval.” Een andere belangrijke voorwaarde, zegt Keteldijk, is dat er een verzekering voor de passagiers afgesloten dient te zijn. Hij benadrukt dat hij zich over het ontbreken hiervan

het meeste zorgen maakt. “Ik vraag mij af of ouders hier wel van op de hoogte zijn en zich dit realiseren.”

Trend
Keteldijk zegt een trend waar te nemen. Gebeurde het eerst vooral ‘above the bridge’, dus in het gebied Pos Chiquito/Savaneta/San Nicolas, nu breidt het zich volgens hem ook uit naar Oranjestad en Noord. “Dit betekent dat er ook steeds meer sprake is van oneerlijke concurrentie.” Hij is zich ervan bewust dat er meer werkloosheid is en dat dit dus voor werklozen een lucratieve bezigheid kan zijn. “Maar dan moeten ze wel aan de eisen voldoen.” In de brief wordt de bestuurder dan ook verzocht om persoonlijk of telefonisch contact op te nemen met het departement Transport. De bestuurder kan zich dan op de hoogte stellen van wat de voorwaarden zijn voor legaal én veilig vervoer. Maar zich ook laten voorlichten over wat de consequenties zijn van het illegaal vervoeren van passagiers.

Steven Max wint Europees surfkampioenschap



ORANJESTAD — Onder extreme weersomstandigheden heeft Steven Max (14) afgelopen weekend in Kroatië de eerste plaats behaald van de Europese Freestyle windsurfkampioenschappen, in zowel de leeftijdscategorieën onder vijftien als onder zeventien jaar. Het is de tweede achtereenvolgende keer dat Max dit Europese kampioenschap op zijn naam schrijft. Na een moeizaam begin, met een reis van 32 uur, verloren bagage, een sneeuwstorm en een busrit door ijskoude bergen, kwam Max in Premantura aan. Een klein plaatsje aan de kust van de Adriatische Zee waar het kampioenschap zich van 30 oktober tot gisteren heeft afgespeeld. Windstille dagen wisselden zich af met gure dagen en bijna stormachtige, koude wind. Desondanks wist Max met zijn kunsten op de plank de jury te overtuigen en behaalde hij de eerste plaats.

Wit: Verbreding jurisdictie Constitutioneel Hof

PHILIPSBURG — De voorzitter van het Constitutioneel Hof van St. Maarten, rechter Bob Wit, is voorstander van een verbreding van de jurisdictie van het hof in Caribisch Nederland. De noodzaak van uitbreiding van de bevoegdheden van het hof werd vrijdag naar voren gebracht tijdens het symposium van de hoge landsraden ‘Thoughts on Good Governance’.

Wit was verzocht zijn mening te geven tijdens de sessie van ‘vraag en antwoord’ na de presentatie van de hoofdspreker, oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen Jaime Saleh.

Evenals vorig jaar het geval was, verwees Wit weer naar Curaçao als ‘dat andere land’. Hij verklaarde dat het Constitutioneel Hof van St. Maarten

in de huidige opzet geen besluit kon nemen over de politieke hetze op Curaçao voor de oktoberverkiezingen. Op een gegeven ogenblik had ‘dat andere eiland’ twee volksvertegenwoordigingen met twee Statenvoorzitters, een regering die aan de macht vastgreep en een nieuw kabinet, dat werd ingezworen. Niemand had deze gebeurtenissen kunnen verwachten volgens Wit. Het probleem school

in het gebrek aan een geïnstitutionaliseerde autoriteit die een bindende beslissing kon nemen over de legaliteit van de ontwikkelingen. Wit stelde voor de mogelijkheid tot uitbreiding van de jurisdictie van het Constitutioneel Hof bespreekbaar te maken. Het is niet duidelijk of de nodige discussie tussen politici mogelijk zou zijn.

Vervolg op pagina 6

Wiels gaat niet in op verzoeningsverzoek MAN

WILLEMSTAD — Helmin Wiels, politiek leider van PS, gaat niet in op het verzoek van de MAN om weer om de tafel te gaan zitten met de MFK. Wiels heeft een verzoek voor de instelling van een verzoeningscommissie naast zich neergelegd. Hij vindt het van weinig respect betuigen dat de MAN ervoor heeft gekozen om via persberichten een nieuwe regering voor Curaçao te gaan vormen.

De MAN verstuurde gisteravond een persbericht waarin zij nogmaals haar voorkeur uitspreekt om haar samenwerking met de MFK en PS in een nieuwe regering voort te willen zetten. De MAN stelt voor dat de drie betrokken partijen ieder twee vertegenwoordigers in de commissie benoemen. Ondertussen hebben de MFK en de MAN zich achter dit voorstel geschaard, maar PS-leider Wiels stelt geen heil in zo’n commissie te zien. “Je moet kijken naar wie in deze commissie zitting moet nemen. Onder anderen MFK-voorzitter Amerigo Thodé. Hij is degene die zijn handtekening heeft gezet onder de brief, waarin de MFK haar steun voor de bereidwilligheidsverklaring introk.” In het persbericht houdt de MAN een pleidooi om de uitslag van de verkiezingen van 19 oktober te respecteren. Volgens de blauwe partij heeft het volk duidelijk aangegeven dat het een voortzetting van de samenwerking van de drie partijen wil. Het getuigt vol-

gens de MAN ook van weinig respect dat PS en Pais in de media melding maken van gesprekken en dan verwachten dat de MAN een keuze maakt of de partij bij hen of bij de MFK en PAR aanschuift. Dee blauwe partij stelt niet te kunnen begrijpen waarom de PS overleg is gaan voeren met een partij, waarvan haar voormalig lid Eugène Cleopa lid is. Hij was het, aldus de MAN, die zijn steun voor de partij en de regering introk, omdat er vanuit de PS geen sprake van respect zou zijn. In een reactie beschuldigt Wiels de MAN ervan dat zij middels een persbericht een nieuwe regering wil formeren. De PS-leider herhaalt weinig in de verzoeningscommissie te zien en wijst erop dat er al diverse verzoeningspogingen zijn geweest. “Gerrit Schotte was bij de eerste bespreking aanwezig. Bij de volgende twee werd hij vertegenwoordigd door Charles Cooper. Zij kwamen met absurde eisen, ze willen dat de screeningswet voor de formatie van een

nieuwe regering wordt teruggedraaid en dat Schotte premier wordt. Je kunt screeningswet niet aanpassen voordat een nieuwe regering is aangetreden en zolang wij de grootste partij zijn, zullen wij de premier leveren.

Vervolg op pagina 6

Koningin beëdigt bewindslieden Rutte II



De nieuwe ministersploeg van het kabinet-Rutte II op het bordes met koningin Beatrix.

DEN HAAG — Koningin Beatrix beëdigde vandaag de dertien ministers in het kabinet-Rutte II. De beëdiging was voor het eerst rechtstreeks op televisie te zien. Direct daarna verscheen de koningin met de VVD- en PvdA-ministers op het bordes van Paleis Huis ten Bosch. Om 13.00 uur werden de zeven staatssecretarissen beëdigd.

De nieuwe ministerraad vergaderde vanmiddag voor het eerst, in de Trêveszaal. De beëdiging van de ministers van het tweede kabinet-

Rutte heeft overigens twee keer plaatsgevonden. De beelden van de eerste keer kwamen bij de NOS binnen toen er nog reclame werd

uitgezonden. Hierdoor kon de beëdiging daar niet rechtstreeks op tv komen. Bij RTL werden de beelden van de eerste beëdiging wel meteen uitgezonden, waardoor het afleggen van de eed of belofte door de ministers daar eerder te zien was.

Zie ook pagina 14: Ministers voor het eerst publiekelijk beëdigd

Regering Haïti roept noodtoestand uit

PORT-AU-PRINCE — De regering van Haïti heeft de noodtoestand uitgeroepen. Volgens minister Ady Jean Gardy dreigt hongersnood, omdat veel gewassen zijn verwoest door de orkaan Sandy.

Het straatarme Haïti is zwaar getroffen door Sandy. Zeker zestig mensen kwamen er door de orkaan om het leven en duizenden Ha-

itianen werden dakloos. Artsen zonder Grenzen liet eerder weten bijna twee keer zoveel cholera-patiënten te behandelen sinds de orkaan over het land trok. De epidemie woekerde al twee jaar, maar is verergerd door de zware regens die Sandy meenam. Die vormden volgens de hulporganisatie een extra belasting voor het slecht functionerende sanitaire systeem in het land.

iPhone wint rechtszaak van Apple

MEXICO-STAD — Een Mexicaans telecombedrijf genaamd iPhone heeft de overwinning geclaimd in een rechtszaak tegen Apple. De Amerikaanse technologiegigant moet mogelijk betalen voor het gebruik van de naam iPhone op de Mexicaanse markt.

Apple introduceerde de iPhone in 2007 op de Mexicaanse markt, vier jaar nadat het Mexicaanse telecombedrijf

de naam iPhone zegt te hebben geregistreerd. In 2009 klaagde iPhone Apple aan, omdat de vergelijkbare namen verwarring zouden kunnen veroorzaken.

Over het bedrag dat iPhone van Apple claimt is nog geen beslissing genomen, maar volgens de advocaat van iPhone zou dat volgens de Mexicaanse wet minimaal 40 procent van de inkomsten moeten zijn van de dienst die de regels heeft gebroken.

Doden door overstromingen India

HYDERABAD — In de Indiase staat Andhra Pradesh zijn zeker 22 mensen omgekomen door overstromingen als gevolg van zware regenval. Meer dan 60.000 mensen zijn dakloos geworden. Dat hebben functionarissen vandaag gezegd. Reddingswer-

kers brengen mensen die voor het water zijn gevlucht, naar hoger gelegen gebieden en delen voedsel uit. Meteorologen voorspellen nog meer regen. Hele oogsten zijn vernield, zodat de lokale bevolking het komende jaar voor voedsel afhankelijk is van de overheid.



*Voor alle voetbal liefhebbers
zenden we
alle wedstrijden uit !*

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

"IK HEB DEZE
WASMACHINE 2 WEKEN
GELEDEN GEKOCHT EN
HIJ IS NU AL KAPOT!
HOE ZIT HET
MET GARANTIE?"

"GARANTIE WAS NIET BIJ
DE PRIJS INBEGREPEN...
WILT U EEN
NIEUWE KOPEN?"

Ken je recht!

Ga terug naar de verkoper. Je hebt recht op een vervanging, een reparatie of een soortgelijk product, tenzij de verkoper kan bewijzen dat je het apparaat verkeerd gebruikt hebt. Als het product kapot is en de verkoper het niet kunt repareren, dan kunnen zij de consument voor de kosten niet in rekening brengen.

Kijk voor meer informatie op www.dhc.aw

GRATIS
Advies & Bemiddeling

dhc Dienst Huur- & Consumentenzaken

Samen lossen we het op!

Wayaca 33, Oranjestad | Aruba | T: 582-9914 | F: 582-0899 | www.dhc.aw

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio van Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-8:10 Nieuws Pap 9:30-8:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
---	---	---

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:10-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by B. B.
Jazz is alive on 106.7 FM
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m. Zaterdag midn.

BUTUSHI D'ALEGRIA
de beste lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met actueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FAWAKE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

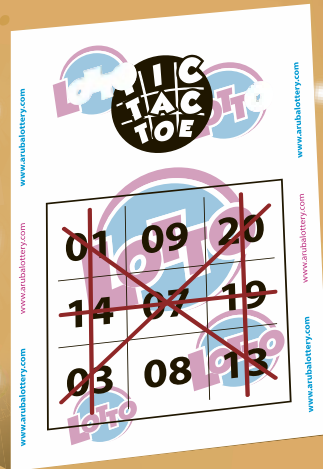




Un wega dibertido pa hunga!

PREMIANAN

FORMA	PREMIO
1 liña	1 Ticket GRATIS
2 liña	Afl. 5,-
3 liña	Afl. 50,-
4 liña	Afl. 500,-
5 liña	Jackpot di dia!



Con pa Hunga?

- 1 Pa solamente Afl.2,- bo ta ricibi bo ticket cu 9 number
- 2 Compara e 7 number cu ta sali den sorteo
- 3 Cu e 7 number bo por forma di 1 te cu 5 liña y gana. Mas liña bo forma, mas bo ta gana!



Cumpra bo       y 

pa aumenta bo chens di gana mas y contribui na Aruba y su Deporte!

Lotto, e loteria di Aruba. Cambiando bida...

Pa resultado di sorteo, bishita nos na www.arubalottery.com | 



Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10. Lotto, E loteria di Aruba ta introduci e wega promocional nobo cuminsando 1 di November 2012 te cu 31 di December 2012.

THE CINEMAS

thecinemas.aw

Valid till Nov 7

AT RENAISSANCE

FLIGHT			
daily	4.30	7.45	
matinee:	1.00		
late show: 11.00			NEW R
SILENT HILL-REVELATION			
daily:	9.15		
late show: 11.30			R
HERE COMES THE BOOM			
daily:	4.15	6.48	9.00
matinee:	1.30		
late show: 11.30			PG
PITCH PERFECT			
daily:	4.00		
matinee:	1.15		PG-13
TINKERBELL SECRET OF THE WINGS			
daily:	4.45		
matinee: 12.15	2.30		G
late show:			G
ARGO			
daily:	6.30		
late show: 11.45			PG R
SINISTER			
daily:	6.00	8.30	
late show: 11.15			R
SECRET OF THE WINGS 2D			
daily:	5.00		
matinee: 12.30	2.45		G
ALEX CROSS			
daily:	7.00	9.15	
matinee:			PG-13
PARANORMAL ACTIVITY 4			
daily:	7.15		
late show: 11.45			PG R
TAKEN 2			
daily:	9.30		
late show:			PG-13
FRANKENWEENIE 2D			
matinee:	2.00		PG
HOTEL TRANSYLVANIA 2D			
daily:	4.00		
matinee: 12.00			PG PG

AT PASEO HERENCIA

FLIGHT			
daily	5.15	8.15	
matinee:	2.00		
late show: 11.15			NEW R
SILENT HILL-REVELATION			
daily:	9.30		
late show: 11.45			R
HERE COMES THE BOOM			
daily:	5.00	7.30	9.45
matinee:	2.15		
late show: 12.00			PG
PITCH PERFECT			
daily:			
matinee:	2.30		PG-13
TINKERBELL SECRET OF THE WINGS			
daily:	4.15		
matinee:	2.00		
late show:			G
ARGO			
daily:	5.15	6.45	
late show: 11.45			PG R
SINISTER			
daily:	9.30		
late show: 11.45			R
SECRET OF THE WINGS 2D			
daily:			
matinee:	2.30		
ALEX CROSS			
daily:	5.15	7.45	
matinee:			PG-13
PARANORMAL ACTIVITY 4			
daily:	7.45	10.00	
late show: 12.00			PG R
TAKEN 2			
daily:	10.00		
late show: 12.00			PG-13
ALEEN MAAR NETTE MENSEN			
daily:	5.00	7.15	R
HOTEL TRANSYLVANIA			
daily:			
matinee:	2.15		PG PG

CRYSTAL THEATER

FLIGHT

Thursday November 1 - 8.00

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat

[NL] = Nederlandse ondertiteling

[SP] = Subtítulos en Español

LG
Life's Good

HOW **SMART** IS YOUR **3D**?

CINEMA 3D Smart TV

The advertisement features a large LG Cinema 3D Smart TV mounted on a white wall. The screen displays a 3D documentary of a giraffe, with the giraffe's head and neck extending out of the screen towards a group of four children sitting on a white sofa. The children, wearing 3D glasses, are looking at the giraffe with expressions of awe and excitement. The TV's interface is visible at the bottom of the screen, showing a 'DOCUMENTARY' menu and a '7 July PM 10:00' timestamp. The background is a bright, minimalist room with large windows.

Actief burgerschap bij EPI voor:

Betere aansluiting op hoger beroepsonderwijs

ORANJESTAD — Management en docenten van Colegio EPI volgden de afgelopen periode een training Loopbaan en Burgerschap, een onderdeel van de Beroeps Kwalificatie Structuur (BKS). EPI zegt de ontwikkelingen rondom BKS op de voet te volgen, vooral vanwege een goede aansluiting voor hun studenten op het Hoger Beroepsonderwijs (HBO).

door onze verslaggever
Franciska Groen

De training Loopbaan en Burgerschap sluit volgens EPI ook aan bij haar missie: professionalisering en persoonlijkheidsvorming van studenten. En bij de wens van de overheid om burgers meer te laten participeren: actief burgerschap. “De bewustwording hiervan begint in het onderwijs”, aldus het opleidingsinstituut. De training werd gegeven door het Nederlandse Nationale Expertisecentrum Leerplanontwikkeling (SLO). Hierbij werd internationale ervaring in samenwerking met de deelnemende managers en docenten toegepast op de Arubaanse situatie. Volgens SLO is burgerschapsvorming overigens niet wéér iets nieuws op het

bordje van onderwijs. “Nee, burgerschapsvorming is een taak die het onderwijs altijd al heeft gehad. Onderwijs is burgerschapsvorming.” Het expertisecentrum geeft aan dat het enige verschil met vroeger is dat er sinds 2006 in Nederland een wettelijk kader voor is. Scholen in Nederland zijn wettelijk verplicht aandacht te besteden aan actief burgerschap en sociale integratie, het zijn zelfs eindexameneisen. En de Nederlandse Onderwijsinspectie ziet hier dan ook steeds meer op toe. In Aruba is dit nog niet het geval, zegt Randy Tromp, manager Techniek. Hij geeft aan dat er nog gewerkt wordt met eindtermen in plaats van kwalificaties en competentiegericht onderwijs. Volgens hem is er in het verleden wel over gesproken, ook

Geen brave burgers Burgerschapsvorming brengt jonge burgers, want dat zijn leerlingen immers volgens SLO, de basiskennis, vaardigheden en houding bij die nodig zijn om een actieve rol te kunnen spelen in de eigen leefomgeving en in de samenleving. “Ze maken kennis met begrippen als democratie, grond- en mensenrechten, duurzame ontwikkeling, conflictantering, sociale verantwoordelijkheid, gelijkwaardigheid en het omgaan met maatschappelijke diversiteit.” En die kennis kun je niet alleen leren uit een boek, maar vooral door te oefenen in de praktijk, aldus SLO. Overigens is burgerschapsvorming niet bedoeld om brave burgers voort te brengen, zegt het Nederlands expertisecentrum. “Democratisch burgerschap geeft recht op

een afwijkende mening. En democratie vraagt om een gezonde dosis wantrouwen bij burgers. *Good men must not obey the laws too well*, zei de Amerikaanse dichter Ralph Waldo Emerson lang geleden al.” Loopbaanoriëntatie en -begeleiding dragen bij aan het vermogen van de student om zicht te krijgen op de eigen kwaliteiten, mogelijkheden en drijfveren. Dit helpt de student om de juiste keuze te maken als het gaat om een vervolopleiding of een toekomstig beroep. In het Nederlandse ‘Advies MBO-Raad Loopbaan en burgerschap in het mbo’ staat te lezen dat beide niet alleen belangrijk zijn voor de vorming van de individuele student. Maar ze dragen ook bij aan de verbetering van het (leer-)klimaat binnen de school: studenten die beter gemotiveerd zijn en meer verantwoordelijkheid nemen voor gemeenschapsbelangen binnen en buiten de school. Scholen hebben volgens SLO vaak in hun onderwijsaanbod al aspecten van burgerschap en loopbaan gerealiseerd. Zij

hebben bijvoorbeeld een goed functionerende leerlingentraad, oefenen hun leerlingen in het op vreedzame wijze oplossen van conflicten of voeren rond de verkiezingen projecten uit rond democratie en geven loopbaanadvies. “Het gaat hierbij echter vaak om versnipperde activiteiten die afhangen van het toeval of de voorkeur van de docent.” Het expertisecentrum benadrukt dat de effectiviteit van deze activiteiten vergroot wordt als hierin meer samenhang en afstemming wordt gerealiseerd. “Het werken aan kennis, vaardigheden en houdingen maakt een dergelijke systematische aanpak noodzakelijk.” Om tot een planmatige aanpak te komen heeft SLO diverse instrumenten ontwikkeld.

Aan de slag En met deze instrumenten gingen docenten en het management van EPI aan het werk onder begeleiding van SLO. Er waren drie verschillende sessies. Het management werkte aan een visie voor de komende vijf jaar en

de werkgroep Loopbaan en Burgerschap ontwikkelde aan de hand van die visie onderwijsactiviteiten en doelen. Ook zal de werkgroep voorbeelden van burgerschap evalueren. In de unit Techniek werd gewerkt met een Leerplanscan, zegt Tromp. Een Leerplanscan draagt volgens EPI en SLO bij aan verbetering van het bestaande onderwijs door efficiënter en meer gestructureerd te werken. In de twee dagdelen van drie uur werd een klimrek bij een basisschool als voorbeeld genomen. Hierbij kwamen alle aspecten aan bod die komen kijken bij het bouwen en plaatsen van een klimrek. “Van kosten tot veiligheid en dus niet alleen het technische gedeelte.” Volgens Tromp gaf dit een aantal verbeterpunten zoals meer projectmatig en ervaringsgericht onderwijs. De intentie van EPI is om in de tweede helft van het schooljaar met de werkgroepen en het geleerde te starten met pilotprojecten in de klas. “Waaronder dus het project klimrek”, zegt Tromp afsluitend.

IN HET KORT

Overval op gezin Twee gewapende criminelen hebben zaterdag op klarelichte dag bewoners in hun eigen huis in Marawiel overvallen. De slachtoffers zijn volgens de politie eigenaren van tuincentrum Flora. Zij werden onder bedreiging van handvuurwapens opgesloten in de badkamer. Bij de overval is een onbekende hoeveelheid contant geld buit gemaakt. De overvallers waren verdwenen toen agenten kwamen en zijn nog altijd voortvluchtig.

Overvaller opgepakt R. C. (25) is zondagochtend nabij de Oude Molen door het overvalteam van de politie opgepakt op verdenking van twee gewelddadige overvallen. Justitie vermoedt dat hij betrokken is bij een overval in Pos Abao en de overval op een automobilist in de Socotorolaan. De politie sluit niet uit dat de verdachte bij meer misdrijven is betrokken.

Wietpolitie Onbekenden hebben een partrilleauto in Cura Cabay beklad met graffiti. Agenten gingen op een melding af en parkeerden hun auto. Bij terugkomst bleek iemand met een groene spuitbus een wietblad en de tekst ‘legalize’ op de politiewagen te hebben gespoten.

Grasmaaier gestolen Dieven hebben zaterdagmiddag ingebroken in een huis op Sabana Basora. De inbrekers maakten onder meer parfum, een zaklamp, verlangsnoer en een grasmaaier buit. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Inbraak Opal Inbrekers sloegen in de nacht van zaterdag op zondag hun slag in een woonhuis in Opal. De bewoner verklaarde dat dieven twee laptops en een grijze rugzak hebben gestolen. Ook miste de vrouw ongeveer 400 dollar aan contanten.

Zatlap aangehouden In de nacht van zaterdag op zondag trof de politie twee mannen en een vrouw op de parkeerplaats van Aruba Bank in Palm Beach. De vrouw lag laveloos op de grond. De mannen gaven haar een lift naar huis, maar onderweg wilde de vrouw perse uit de auto. Vervolgens ging ze op de grond liggen en viel in slaap. Voor haar eigen veiligheid hebben agenten de vrouw meegenomen naar bureau.



Volgens Infra-team Caya Grande ‘Tram gaat rijden op 15 december’

ORANJESTAD — De werkzaamheden in Caya Betico Croes vorderen gestaag. Volgens Raffy Kock van Infra-team komt de tram op 6 december en is er op 15 december ‘in ieder geval’ groot feest in de hoofdwinkelstraat van Oranjestad. Vanaf die datum zal de tram ook echt gaan rijden, zegt hij.

Hij vertelt dat er momenteel hard wordt gewerkt aan bestrating, het planten van bomen en het aanleggen van een afwateringssysteem. “Het regenwater dat vanuit Noord richting Oranjestad stroomt, komt terecht in de Caya. Langs de rails plaatsen we speciale putten waarin het regenwater afvloeit in het riool om ondergronds naar het Lagoen te worden afgevoerd.” Kock vertelt dat er elke week één tot twee containers met bomen worden aangevoerd en dat het planten van die bomen momenteel gebeurt. “Daarnaast krijgt de Caya vier kiosken voor eten en drinken, zodat mensen tijdens het winkelen rustig kunnen zitten temidden van palmbomen.” Hij concludeert dat het renovatieproject op schema ligt. Volgens Kock kan het publiek vanaf 15 december winkelen in de Caya.

“De tram komt een week eerder aan en zal op 15 december na een officiële handeling door de premier ook echt gaan rijden.”

Renovatie Penha Eigenaar Kevin Jonkheer van het bedrijf Penha, bevestigde in Caya Grande, in het bijzijn van premier Mike Eman (AVP) en Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP), een persconferentie om bekend te maken dat zij haar gebouw gaat renoveren. Daarbij is het plan om de buitenkant van het gebouw in de authentieke staat terug te brengen, zodat de sfeer ‘van toen’ weer terugkeert. “De *mainstreet* is al jaren een probleem. Het is goed dat de overheid deze winkelstraat ter hand heeft genomen en er weer toekomst in blaast.”

En minister Sevinger merkte op dat door dergelijke investeringen van winkels het vertrouwen in de Caya Betico Croes weer terugkomt. “Dat is heel belangrijk, dat niet alleen de straat wordt vernieuwd, maar ook de winkelpanden.” Sevinger zei er bij dat als de feestdagen na december achter de rug zijn, dat de werkzaamheden in januari weer worden voortgezet, om de renovatie af te ronden.

ORANJESTAD/DEN HAAG — Wubbo Ockels is (rond twee uur ‘s middags Nederlandse tijd) met zijn zeilschip Ecolution-84 vanuit de haven van Scheveningen naar Aruba vertrokken. Naar verwachting komt het schip medio december aan in onze haven.

De bemanning van Ecolution werd uitgezwaaid door een afscheidscomité van onder meer Gevolmachtigd minister Edwin Abath en medewerkers van het Arubahuis. De voormalig astronaut zou eigenlijk afgelopen vrijdag al vertrekken, maar dat werd uitgesteld door het slechte weer. Ockels gaat onze regering drie maanden bijstaan in het ontwikkelen van diverse projecten op het gebied van duurzaamheid. De reis is te volgen via onder meer het Twitteraccount @EcolutionsBV.

Het is voor Ockels de eerste trans-Atlantische overtocht met de Ecolution, die in december 2010 in Groningen door onbekenden zwaar werd beschadigd. Het herstel van het schip kostte ongeveer 1,5 miljoen euro. Het zeilschip is op initia-



Vertrek Ecolution uit de haven van Scheveningen

tief van Ockels ontworpen door Gerard Dijkstra en is ‘energie-autonoom’. Dat wil zeggen dat het schip energie opwekt door het zeilen. Ter illustratie; er zijn maar drie tot vijf zieldagen nodig om drie weken comfortabel op het schip te kunnen le-

ven. Alle energie wordt opgeslagen in accu’s die tegelijk dienst doen als ballast van de boot. Het interieur heeft een leefruimte van ongeveer 60 vierkante meter met drie aparte slaapkamers. Het is voorzien van allerlei gemakken zo-

als vloerverwarming, twee koelkasten, een vaatwasser, vriezer, wasmachine, droger en voor ontspanning een geluidssysteem en LED-tv. Voor de veiligheid is het schip wel voorzien van twee dieselmotoren die zo nodig op biodiesel draaien.

SAC tekent protocol

Musica organiseert voortaan Calypso & Road March

ORANJESTAD — Stichting Musica organiseert de komende tien jaar de Calypso & Roadmarch Contest, de belangrijkste competitie voor carnavalsmuzikanten. Hiertoe tekende Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) een protocol met Musica.

De blijde gezichten afgelopen vrijdag toen het nieuws aan de pers bekend werd gemaakt, staan in contrast met die van begin van het jaar. Het conflict tussen carnavalsmuzikanten en voormalige organisator SAC van het muziekevenement, werd op de spits gedreven. Er was (al jarenlang) onvrede over de faciliteiten, maar ook de verdeling van de opbrengsten van het evenement. Immers wordt er ook aan verdiend door een overeenkomst dat SAC heeft met telecombedrijf Setar, dat het evenement live uitzendt op televisie met een betaalsysteem (pay-per-view). Een grote groep muzikanten wilde ook een aandeel in die verdiensten. De onenigheid leidde uiteindelijk tot de vereniging van de ontevreden muzikanten tot stichting Musica. Daarnaast schreven bekende bands als Le Groove, Oreo, Dushi Band, NBO en

Zeta Band zich niet in voor de Calypso & Roadmarch in februari. Organisator SAC hield vervolgens een tweede inschrijfronde en besloot toen alsnog om het muziekevenement te organiseren. Erg succesvol werd het niet omdat het publiek massaal liet afweten. Musica kondigde nog aan om een eigen evenement (Soca City) te organiseren, maar dat ging ook niet door. SAC maakte vervolgens wel bekend dat ze in april om tafel gingen met de muzikanten om toch uit het conflict te komen.

Nu blijkt dat de afgelopen weken Musica en SAC onderhandelingen hebben gevoerd. Setar-directeur Roland Croes en Milton Harms van Romar Trading hadden zich opgeworpen als bemiddelaars. Met succes dus, gezien de overeenkomst. SAC-voorzitter Tecla Kelly is blij ‘dat er nu rust is en dat alle partijen de kans krijgen om



Hildward Croes, Tecla Kelly en Roland Croes op de persbijeenkomst

te werken aan en vergroten van ons carnaval’. Hildward Croes van Musica laat we-

ten dat de stichting nu de kans krijgt om een evenement van ‘hoge kwaliteit en

innovatief te organiseren dat het beste carnavalsmuziek brengt’.

Miss Aruba 2012



ORANJESTAD — De 21-jarige Larisa Leeuwe mag zich Miss Aruba 2012 noemen. Ze won deze titel gisteravond in de ballroom van Alhambra, waar ze uiteindelijk de kroon kreeg opgezet door Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP). Leeuwe nam het in de finale op tegen vier andere kandidaten. Een van hen, Mishelle Motta, is 1st Runner Up geworden. De andere drie waren Ghislaine v/d Linde, Paola de L’Isle en Patrisia Koolman. In hun strijd om de titel van ‘mooiste’ volgden de vijf een programma met seminars waarin aandacht werd besteed aan hun persoonlijke ontwikkeling. Ze werkten ook mee aan een professionele fotoreportage en ze werden geïnterviewd door een jury. Leeuwe mocht zich in die aanloop naar de finale recentelijk ook al Miss Aruba Bikini 2012 noemen. Dat wedstrijdonderdeel werd medio oktober gehouden op De Palm Island.

Aruba in Style weer in de kast



Nederlands ontwerper Allan Vos poseert met zijn modellen tijdens Aruba in Style.

ORANJESTAD — Met een eindfeest bij het zwembad van het Renaissance hotel in Oranjestad werd de tweede editie van het mode-evenement Aruba in Style gisteravond afgesloten.

Aruba in Style begon afgelopen donderdagavond met een kick-off party op dezelfde plek waar ze gisteren in de avond het evenement sloot. Tijdens die kick-off toonde nieuw Arubaans talent Berjheny del Mar voor het eerst haar collectie. Een andere Arubaanse ontwerper stond vrijdagavond in Tierra del Sol op de planken, Ronchi de Cuba. Over deze twee Arubaanse modedesigners schreef Amigoe in haar edities van afgelopen vrijdag en zaterdag, maar er was meer mode van Arubaanse make-laardij. Elisa Lejuez en Gigliola Designs vielen vooral

op door hun kleurrijke en romantische creaties. In het geval van Lejuez is de print van haar kleding in felle kleuren kenmerkend, bij Gigliola vallen de romantische ruches en bloemen op.

Buitenlandse mode
Vanuit Nederland betraden modeontwerpers Allan Vos en Edwin Oudshoorn de catwalk wat enige variatie bracht doordat er nu eens ook mode voor de man te bewonderen was. Ook de voeten kregen hun aandacht, want Eva Zissu maakte daar speciaal haar Arubianas voor, slippers met het thema Aruba om trendy over het strand te stappen. Zaterdagochtend was weggelegd voor de liefde. Tijdens een brunch in Tierra del Sol presenteerde de Braziliaan Samuel Cirnansck zijn creaties voor bruidsmode met een dui-

delijke voorliefde voor romantiek, ornamenten en transparante ruggen of decolletés. In de middag werd het tropische sfeertje van Aruba benadrukt door een run op de catwalk van badmode uit Zuid-Amerika en Canada. De klapper van het evenement, modekoningin Charlotte Ronson uit de Verenigde Staten, bracht in de avond haar interpretatie van haar bohemian chic stijl.

Aruba in Style is tot stand gekomen uit een samenwerking tussen Aruba Fashion Group met IMG Fashion en ATA (Aruba Tourism Authority) en is dit jaar voor de tweede keer georganiseerd. Het doel is om een platform te creëren voor nationale en internationale ontwerpers en om Aruba in de schijnwerpers te plaatsen als trendy, stijlvolle bestemming.

Arubaanse studenten bij Amerikaanse verkiezingen

ORANJESTAD — Een groep van zes studenten van de Universiteit van Aruba (UA) is vorige week naar Washington DC gereisd. In het kader van het Young Ambassadors-programma gaan zij de Amerikaanse presidentsverkiezingen van dichtbij observeren.

De studenten – Leanne Geerman, Rigmar Kock, Keila Heyer, Collins John, Tyson Lopez en Esther Gomes – ervaren de verkiezingen zo op een hele andere manier en kunnen leren van het electorale proces. Bij hun vertrek werden de studenten uitgezwaaid door premier Mike Eman en zijn vrouw Doina. De premier heeft het Young Ambassadors-programma geïnitieerd om studenten te stimuleren en te wijzen op het belang van burgerlijke betrokkenheid in een gemeenschap zoals die in de Verenigde Staten. Het programma is nu al een succes, aldus Eman. Want de studenten hebben zelf het initiatief genomen om contact op te nemen met de gevolmachtigde minister van Aruba in



Premier Mike Eman zwaait zes universitair studenten uit die naar Washington DC zijn gegaan om daar de presidentsverkiezingen van dichtbij te volgen.

Amerika en Maureen Bunyan, een Arubaanse die in Washington DC woont. Tijdens het bezoek van de studenten bezoeken ze onder meer call centers waar de medewerkers naar burgers bellen om ze te stimuleren om te gaan

stemmen. Ook brengen ze een bezoek aan het hoofdkantoor van de Democraten in Virginia. Ten slotte wonen de studenten een lezing bij met als onderwerp 'burgerrechten'. Morgen op verkiezingsdag

zijn de studenten samen met Bunyan en het lokale tv-kanaal Channel 7-ABC om de telling van de stemmen gade te slaan en te wachten op de aankondiging van de volgende president van de Verenigde Staten.

Ontbijtwandeling voor kindertehuis Imeldahof

ORANJESTAD — De ontbijtwandeling, waarbij de opbrengsten gedoneerd worden aan kindertehuis Imeldahof, wordt op 25 november voor de negende keer georganiseerd door hamburgerketen Burger King.

De ontbijtwandeling is een onderdeel van het Burger King-programma *BK@Positive Steps*, waarmee zij hun medewerkers, klanten en eigenlijk iedereen in Aruba wil motiveren en aanmoedigen om een stap in de goede richting te zetten. Met name als

het gaat om het ondersteunen van initiatieven die een positief effect hebben op de bevolking. De opbrengst van de ontbijtwandeling zorgt ervoor dat projecten die het kindertehuis heeft opgezet, kunnen blijven draaien. Kindertehuis Imeldahof vangt

kinderen op die om verschillende redenen niet meer thuis kunnen wonen. Het gaat om meisjes tussen de zes en achttien jaar en jongens tussen de zes en veertien jaar. Het kindertehuis viert dit jaar overigens haar 58e verjaardag. Op haar 50e verjaardag in 2004 werd de eerste ontbijtwandeling georganiseerd. De ontbijtwandeling start op zondag 25 november bij Imeldahof om zes uur 's morgens

en zal ook weer hier eindigen. De kosten om mee te lopen bedragen 12,50 florin, inclusief een T-shirt en na afloop een ontbijt.

Inschrijven kan persoonlijk bij het kindertehuis Imeldahof, Noord 2 of door te bellen naar 5870-7816, 593-7817 of via email imeldahofmagriet@setar.aw. Kijk voor meer informatie op de Facebookpagina van Burger King Aruba.

Overleden

Sr. Raymundo E.J. Vrolijk	01-11-2012
Amado D.J. Valencia – Totena	02-11-2012
Alida R. Soto – de Martinez	02-11-2012
Emilia Hernandez – Erasmus	02-11-2012
Maria D. Croes – Boekhoudt	03-11-2012
Agnes Thode – Richardson	03-11-2012
Cajetano E. Nicolaas	04-11-2012
Sra. Vda. Adelaida Bislip – Croes	04-11-2012
Maria E. Maduro	04-11-2012



E slogan di e accion di e aña aki ta
"Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!"

STICHTING VIANA CHARITY FUND

Is een stichting die doneert aan organisaties die een legaal bestaansrecht hebben en die op charitatieve basis werkzaam zijn op sociaal gebied. Onze stichting komt jaarlijks bijeen. De donaties worden traditioneel aan het eind van het jaar geschonken aan stichtingen of organisaties die aan de doelstellingen van Viana voldoen. Deze organisaties kunnen hun donatieverzoek, samen met een financieel jaarverslag over 2011, uiterlijk 15 november inleveren. Donatieverzoeken die na deze datum worden ingediend, komen niet in aanmerking voor een donatie. Verzoeken moeten worden gericht ter attentie van secretaris Ebby Arends, Tunastraat 6 in Ponton, telefoonnummer 594-1902.

OPROEP

De curator in het faillissement van

NELSON SCOOP INSURANCE AGENCY (ARUBA) N.V.

verzoekt de hieronder genoemde personen of instantie om in verband met de afwikkeling van dit faillissement **binnen 2 weken** na publicatie van deze advertentie contact met haar op te nemen op het telefoonnummer (+ 5999) 4616744 of e-mailadres valerie.maria@vdlarschot.com.

Mirto Croes
Micheal Davelaar
Candido Feliciano
Athanasia Koolman
Giovanny Koolman
Maria v/d Linde
Filomena Lumenier
Angelique Martinus

Lucille Pourier
Higinio A. Thielman
Agda Thijzen
B. Valois-Smith
E.M. Werleman-Maduro
Bio Ashley
Jose Wernet
Alexand Schmidt

Mw. mr. V.P. Maria
Curator
P/a Van de Laarschot & Associates
Attorneys at Law



JE GENIET VAN JOUW HUIS, DE TUIN, DE PORCH, KORTOM
HET HUIS WAAR JE NOG JAREN IN WILT WONEN.
EN STEL JE DAN EENS VOOR...

OPEENS IS HET WEG!

GLUKKIG BEN JE DAN GOED VERZEKERD MET
DE NIEUWE WOONHUISVERZEKERING VAN ENNIA.

NU BETER DAN OOI, MET MEER ZEKERHEID ZONDER
DAT HET JE EEN CENT EXTRA KOST. PLEZIERIG WONEN
DOE JE MET ENNIA. DAN PAS VOEL JE JE ZEKER!

ENNIA Plezierig Wonen biedt nu drie woonhuisverzekeringen:
Basis, Flexibel en Ideaal zodat je altijd precies op maat
verzekerd bent en nooit te veel betaalt.



NEEM CONTACT OP MET UW VERZEKERINGSADVISEUR OF ENNIA • ARUBA 582 2000 • BONAIRE 717 8546 • CURAÇAO 434 3800 • ST. MAARTEN 543 2233

Deloitte Touche Tohmatsu Limited is een wereldwijde organisatie die is toegewijd aan het verlenen van voortreffelijke professionele service en advies. Deloitte richt zich op het bieden van dienstverlening aan klanten op vijf professionele vakgebieden: Accountancy, Belastingadvies, Consulting, Enterprise Risk Services, en Financial Advisory en is actief in meer dan 150 landen.

Bij **Deloitte Dutch Caribbean** werken in totaal 75 professionals. Ten behoeve van onze praktijk, zijn wij voor onze vestiging op **Aruba en Curaçao** op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:



- Senior Audit Manager
- Audit Manager
- Audit Senior Staff
- Audit Assistants
- Tax Manager
- Senior IT Consultant

Voor meer informatie over onze organisatie, de vacatures en ons aanbod en voor uw sollicitatie kunt u contact opnemen met Yvette White: ywhite@deloitte.com of Noëlle Wentzel: nlwentzel@deloitte.com.

Deloitte.

Fruit voor schoolkinderen



ORANJESTAD — Serviceclub Aruba Lions Club heeft afgelopen weekeinde bij supermarkt Superfood het winnende lot getrokken in het project ‘fruit voor schoolkinderen’.

Vanwege het 65-jarig bestaan van de Lions Club deelde deze organisatie 2500 appels uit aan een tiental scholen. Ook kregen de scholen een voucher

waarmee ze dus afgelopen zaterdag extra fruit konden winnen voor hun school.

Op de foto is te zien hoe de Aloysiuschool uit Noord de prijs wint. De school, met in totaal 280 leerlingen, krijgt

tot de kerstvakantie elke week fruit. Samen met Superfood hoopt de Lions Club hierdoor de kinderen en de ouders bewust te maken voor een gezonder leven. “Snoep verstandig, eet meer fruit.”

Arubaanse mariniers trainen op Bonaire



ORANJESTAD — Circa honderd mariniers die gestationeerd zijn op Aruba, oefenen deze week op buureiland Bonaire. Het marineschip Hr.Ms. Pelikaan bracht de groep zaterdag vanaf Aruba naar Kralendijk. De mariniers werken een standaardoefening af, waarbij ze onder andere hun amfibische vaardigheden trainen. Volgens defensie leent Bonaire zich uitstekend voor deze oefening. De bevolking van Bonaire kan de militairen op de volgende locaties zichtbaar bezig zien: duiklocaties 1000 steps, Colombia, Boca Olivia, Noordkust, omgeving Boca Kanoa en Boca Lagun. De oefeningen met munitie (losse flodders) vinden plaats op enkele afgeschermden of afgelegen locaties, zoals de schietbaan van de politie en Boca Kanoa (vuurtoren). De training duurt tot en met vrijdag.

INGEZONDEN

Waarschuwing: gezondheidseffect voor lezers niet uit te sluiten

MET ENIGE verbazing heb ik kennisgenomen van de kop in uw krant van 3 november 2012, bij een artikel over de evaluatie van de Commissie van het Urirama Milieueffectrapport (verder: MER), opgesteld door KEMA. De kop luidde: ‘MER voldoende, maar sluit gezondheidseffect niet uit’. Deze kop is naar mijn mening suggestief en tegenstrijdig. Het oordeel van de Commissie, welke door de Staten van Aruba is gevraagd een onafhankelijk advies te geven over het MER, is als volgt: “de Commissie vindt dat het MER voldoende informatie bevat om gezondheidsaspecten voldoende mee te kunnen laten wegen bij de besluitvorming over het windpark Urirama”. De commissie had ook kunnen concluderen dat het MER onvoldoende informatie bevat om een besluit te nemen, maar heeft echter gemeend het MER te kunnen onder-

schrijven. Over de gezondheidsaspecten zegt het MER op pagina 8: ‘there will be no impact on public health’. In de afgelopen maanden zijn diverse ‘experts’ in deze krant aangehaald met uitspraken zoals dat ‘het constante (lage frequentie) geluid van windmolens een zeer nadelig effect heeft op het slaapgedrag van bewoners van huizen in de nabijheid van windmolens’ en ‘dat langdurige blootstelling aan laag frequent geluid wel degelijk zorgt voor onder meer slaapproblemen, duizeligheid en stress’. De Commissie stelt in haar advies, in een aparte paragraaf over laagfrequent geluid en resonantie, dat: ‘vanwege de afstand van de turbines tot de woonbebouwing [...] het bronvermogen van de turbines, het berekende frequentiebereik en het opstellingspatroon [...] dat directe gezondheidseffecten door laagfrequent geluid en resonantie niet te verwach-

ten zijn’. Niet-akoestische factoren (zoals perceptie) bepalen volgens de Commissie voor een groot deel of hinder en slaapverstoring optreden. De Commissie noemt drie van deze niet-akoestische factoren: voordelen voor omwonenden, beoordeelde rechtvaardigheid van plaatsingsprocedure en zichtbaarheid turbines. Deze (beleefde) hinder kan eventueel hieraan verbonden gezondheidseffecten hebben. Het artikel van afgelopen zaterdag, zeker in de context van alle berichtgevingen over laagfrequent geluid en resonantie in deze krant tot nu toe, vind ik onrechtvaardig en suggestief. Het doet geen recht aan de conclusie van het MER en nu duidelijk ondersteund door de Commissie. Een waarschuwing: het gevoel van onrechtvaardigheid naar aanleiding van uw artikel of dit ingezonden stuk kan bij de lezer mogelijk anderszins slaapverstoring als gevolg hebben. Ge-

zondheidseffecten naar aanleiding hiervan zijn dan ook niet uit te sluiten.

JUAN DAVID YRAUSQUIN (Statenlid, AVP)
Aruba

Noot van de redactie: De kop van het artikel bevatte ook de chapeau (bovenkop) ‘Uit eindconcept advies Commissie MER’. De kop ‘MER voldoende, maar sluit gezondheidseffect niet uit’, moet dus gelezen worden als wat het eindconcept advies luidt. Dus niet bijvoorbeeld ‘MER sluit

gezondheidseffect niet uit’. De uitleg staat ook in de lead (eerste alinea): “De Commissie MER in Nederland vindt dat de Milieueffectrapportage (MER) voor het windmolenpark Urirama voldoet ten aanzien van de gevolgen voor de volksgezondheid. Geluids- overlast is binnen de norm (van Nederland, want Aruba heeft geen normen) en ook gezondheidseffecten door laagfrequentie geluid en of resonantie zijn niet te verwachten. Toch sluit de Commissie niet uit dat er gezondheidseffecten kunnen optreden en adviseert

nader onderzoek”. Wat betreft dit laatste, de Commissie sluit dus hinder en eventueel daaraan verbonden gezondheidseffecten niet uit omdat bij windturbines uit onderzoek blijkt dat de drie niet-akoestische factoren van grote invloed hierop zijn. De Commissie heeft hierbij de ‘bredere kijk’ gehanteerd, zoals ze in het eindconcept advies ook mededeelt, om naar gezondheidsaspecten te kijken die samenhangen met andere effecten dan alleen geluidshinder en resonantie, zoals de opdracht luidde van de Staten.

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Weer plannen’.



Een nieuw plan, één van de velen. Maar zo op het oog, als dit plan doorgaat, kan dat een mooie *uplift* voor de Mainstreet zijn. Al was ik altijd in de veronderstelling dat het hotel van Eduardo de Veer, Renaissance, als zakenhotel diende op Aruba. Maar zoals altijd is mijn probleem met Mike Eman dat ik zijn plannen niet vertrouw. De eerste spade voor dat hotel gaat de grond in over acht maanden. Is dat niet precies voor de verkiezingen?! En dan moet het meteen een vijfsterren hotel zijn. Lijkt me moeilijk daar, want het is toch een beetje geplakt tussen de winkels in. En ik heb eens gekeken wat de eisen zijn voor een vijfsterren hotel en die liegen er niet om. Zwembad, parkeerplaats, 24/7 room service. Want ik lees ‘om een indeling in categorie vijfsterren mogelijk te maken moet aan alle onderstaande (verplichte) vijfsterren basismatregelen worden voldaan’. En dan volgt er een hele lijst. En dan: ‘Daarnaast wordt van een vijfsterren hotel verwacht dat zij veel extra service biedt, over zeer goed opgeleid personeel beschikt, over luxe meubilair beschikt en dat zwembad, fitnessruimten, vergaderzalen, eigen parkeerplaatsen aanwezig zijn’. Hoe hoog

moet dat hotel dan wel worden? Laten we dus maar zeggen dat de ruimte in de Mainstreet te beperkt is voor een vijfsterren hotel, maar ach, een viersterren mag ook wat mij betreft. Maar hoe bereiden de gasten het hotel. Met de tram? Of aan de achterkant en dat is nou niet direct een luxe plaatje. En dan gooit Mike ook maar meteen wat dure namen de lucht in. En lees ik in *Amigoe*: ‘Op dit moment is een lokale groep bezig met de ontwikkeling van het vijfsterren-business hotel met 130 kamers. Deze groep bestaat uit verschillende hotels waaronder Indigo van InterContinental Hotels Groep, Aloft van Starwood hotels, Hilton Garden Inn en Courtyard van Marriott en Hyatt Place’. Niet de eerste de beste dus en die willen zich op de genoemde locatie in de Mainstreet gaan vestigen? Wat is hun belang? Ik had daar afgelopen zaterdag graag wat meer over willen lezen in de rubriek *Opinie*, want daar kan ik voor wat

meer duidelijkheid terecht. Wellicht komende zaterdag dan maar. De eerste spade voor een her-, ver- of nieuwbouw ziekenhuis laat ook op zich wachten en is al tijden geleden door Mike en Visser gelanceerd. Misschien kan mijn verre vriend Booshi vertellen hoe het daar mee zit allemaal. Het probleem van Mike en de zijnen is al heel lang duidelijk. In de basis zijn de plannen soms uitstekend. Maar die gaan ofwel niet door ofwel een financieel streepje te ver. Zoals ik al eerder schreef, de *walk way* op de boulevard is een aanwinst. Perfect. Maar dan moet daar weer een nutteloos en veel te duur Linearpark bij. Dat is dom. Het had gewoon een tweede Wilhelminapark moeten worden. Het opknappen van de Mainstreet lijkt heel mooi te worden. Maar zonder die nutteloze en veel te dure tram had dit al een jaar geleden klaar kunnen zijn. Inclusief ludieke trolley, voortgetrokken door een elektrisch wagentje. Als het druk is met vier aanhangwagentjes, als het stil is met twee. En het komt er op neer dat er voor twee projecten meer dan 60 miljoen florin is verspild. Is dit nu een soort van groothoofdwaaanzin van onze minister-president en de zijnen? We weten toch allemaal, *In der Beschränkung zeigt sich erst der Meister*. Is dit onze minpres dan niet bekend? Hij heeft toch gestudeerd, al zegt dat helaas ook niet alles over het aanwezige verstand.



ALL WINNERS HAVE SOMETHING IN COMMON: PASSION.

The innersportiness of the all-new BMW 3 Series finds its expression in exhilarating performance and a unique design. From shiny chrome detailing outside to decorative stitching and fine wood surfaces inside, it sets standards in every respect. Treat yourself and discover which of the three BMW 3 Series Lines matches your preferences at: www.bmw.com/3series

THE ALL-NEW BMW 3 SERIES WITH LUXURY LINE. PASSION WINS.

BMW EfficientDynamics
Less fuel. More Performance.

Ultimate Automobiles:
Scherbe, Dierck 36, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-9820, Fax: 583-9660

Mensche uiterlijk morgen terug bij RdK

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers wil uiterlijk morgen Herbert Mensche benoemen als interim-directeur van de Refineria di Kòrsou (RdK) voor een periode van drie maanden. De benoeming stond eigenlijk vandaag op de agenda tijdens een buitengewone vergadering van aandeelhouders. Maar omdat de Raad van Commissarissen (RvC) van RdK inhoudelijk nog niet heeft gereageerd, is de benoeming uitgesteld. Dat zei interim-minister van Financiën Jose Jardim vanochtend op radiostation Z-86.

Vanochtend zou de vergadering met de commissarissen plaatsvinden, maar dezen zijn niet komen opdagen. De interim-minister van Financiën verwacht uiterlijk vanmiddag een reactie van de RvC te ontvangen.

Volgens de adviseur van good corporate governance SBTNO

kan de aandeelhouder overgaan tot de benoeming van een interim-directeur als zij niet tot een overeenstemming kunnen komen. Dit kan voortvloeiend op de definitieve aanstelling van de directie. In dit kader adviseert SBTNO dan ook met spoed de reeds opgestarte werving- en selectieprocedure af te ronden ten

einde een definitieve voorziening te treffen. Mensche was tot aan zijn pensioen directeur van de RdK. Gezien de voorlopige conclusies van overheids-accountantsbureau Soab over RdK wil de ministerraad het huidige bestuur vervangen. De conclusies wijzen uit dat de continuïteit van de RdK op korte termijn in gevaar dreigt te komen als er geen urgente stappen ondernomen worden om deze adequaat het hoofd te bieden. Het waarborgen van de continuïteit binnen RdK moet gestalte krijgen door de zuivere scheiding tussen de Raad van Bestuur en de RvC te herstellen, aldus Jardim. Momenteel wordt de directeurspost ingevuld door

een gedelegeerde commissaris van de overheids-nv. De vakbonden van de olieraf-finaderij PWFC en Apri (het stafpersoneel) staan achter het voornemen. Volgens hen dreigt de situatie bij onder andere de BOO-energiecentrale uit de hand te lopen. Naast het benoemen van Mensche als interim-directeur willen de vakbonden ook het managementteam van CRU vervangen. De CRU is een dochtermaatschappij van RdK. Ook voor deze functie zijn er al mensen gepolst. De vakbonden vrezen dat de BOO niet zal kunnen voorzien in de levering van water, stoom en elektriciteit aan de raffinaderij.

Jackson mist idealisme bij afscheid

WILLEMSTAD — Voor Dennis Jackson, Statenlid voor de PAR, was het vorige week donderdag zijn laatste werkdag. In totaal is hij, met enkele tussenpozen, zestien jaar parlementariër geweest. In de afgelopen periode was hij onder meer lid van de Eilandsraad van Curaçao, gedeputeerde van het eilandgebied Curaçao en Statenlid van het nieuwe Land Curaçao. Terugkijkend op de afgelopen jaren stelt Jackson vooral het idealisme in de lokale politiek, maar ook in het parlement te missen.

Jackson ziet in een terugblik, naast positieve, ook negatieve dingen in zijn politieke loopbaan. Positief noemt hij het, dat hij door in het parlement en het bestuur van het land te hebben gewerkt, kans heeft gehad om samen te werken met veel mensen, die het hart op de goede plaats hebben en die veel werk verrichten in het belang van het volk van Curaçao. “Dat vind ik het positiefste van wat ik in die jaren heb meegemaakt. Wij hebben vele capabele mensen met kennis van zaken, die keihard wer-

ken en die een belangrijke bijdrage leveren aan de ontwikkeling van het eiland.” Het PAR-lid is minder te spreken over hoe de werksfeer binnen het parlement in de afgelopen jaren is veranderd. “Ik heb in de Eilandsraad gezeten met mensen zoals Don Martina, Suzy Römer, Maria Liberia Peters en Angel Salsbach. Deze mensen waren idealisten, die veel waarde hechtten aan normen en waarden. Respect stond voor hen centraal. Het ging hen niet om de macht, maar meer om het welzijn

van het volk. Ik mis dat idealisme in de huidige politiek. Je kon vroeger inhoudelijk discussiëren. Het ging bijna niet over mensen zelf. We zijn teruggevallen. Het gaat nu alleen maar om de macht.” Jackson is gewend aan kritiek. Maar hij kan zich enorm opwinden over kritische geluiden over het staatkundige traject dat regeringen van PAR-signatuur hebben bewandeld. “Men begrijpt gewoonweg niet hoeveel werk er allemaal is verricht. Hoeveel wij met ons allen hebben moeten doen. Wij hadden indertijd het geluk dat het kabinet-Balkenende in Nederland wilde praten en dat wij de medewerking van Aruba kregen. Het ijzer was indertijd heet. Wij hebben hier gewoon gebruik van gemaakt. Veel mensen weten niet dat als wij dat traject niet hadden bewandeld, Cu-

raçao na het uiteenvallen van de Antillen onafhankelijk had moeten worden. Dat wilde indertijd niemand.” Aan de andere kant geeft Jackson toe dat het staatkundig proces niet perfect is. “Men kan zeggen dat haastige spoed zelden goed is, maar in het leven is niks perfect. Een grote groep mensen heeft in die periode veel werk geleverd.” Maar toch geeft het PAR-lid aan dat hij in zijn hart nog steeds pijn voelt om het verdwijnen van de Antillen. De PAR werd ooit opgericht met het doel om de Antillen bijeen te houden, maar in de praktijk wist de gele partij dit niet voor elkaar te krijgen. Soms vraagt Jackson zich af wat de toegevoegde waarde is van een autonoom Curaçao. “Vroeger voerden wij ruzie met vertegenwoordigers van de andere eilanden. Nu doen wij het met onszelf” Jackson stond bij de verkiezingen van 19 oktober op plaats elf van de kandidatenlijst van de PAR. De gele partij kreeg vier zetels en Jackson zal niet in de Staten terugkeren. Hij benadrukt geen moeite te hebben met het feit dat hij op een onverkiesbare plaats is gezet. “Ik laat dat over aan de partij. Zij geeft aan welke plaats ik op de lijst verdien. Ik ga met hen niet in discussie. Zij hebben mij beoordeeld en mij deze plaats toegekend. Dit past in mijn filosofie. Ik zoek liever de fouten in mijzelf om beter te worden in plaats van dat ik de fouten in anderen ga zoeken.”

Op de vraag wat nu, antwoordt Jackson dat hij zijn papieren weer heeft ingediend om weer aan de slag te kunnen gaan bij het ministerie van Gezondheidszorg Milieu en Natuur (GMN).

Monumento Habrí goed bezocht



Foto: Prince Victor

WILLEMSTAD — Naar schatting tussen de 4000 en 5000 mensen hebben gisteren de Monumento Habrí bezocht. 26 monumentale panden in het zogenaamde koralengebied op de heuvel van Otrobanda waren opgesteld door de eigenaren, bewoners of gebruikers. Zo'n 230 vrijwilligers begeleidden de open dag. “Een succes”, aldus Dennis Klaus, voorzitter van organisator Fundashon Pro Monumento (ProMo).

De dag begon met een toespraak van demissionair interim-premier Stanley Betrian, die het belang van een goed monumentenbeleid onderstreepte. Ook waren de interim-ministers Dominique Adriaens en Stanley Bodok aanwezig, ‘een betere opkomst van welke regering dan ook sinds het begin van de Monumento Habrí’, aldus Klaus. Er was een monu-



Het huis Nieuw Kijkduin aan de Frederikstraat, een van de 26 opengestelde panden. Demissionair interim-premier Stanley Betrian gaf een openingsspeech.

mentenroute uitgestippeld waarbij op diverse plekken live muziek te horen was, onder meer muurschilderingen werden gemaakt en eten en drinken te koop was.

Koraal
Een koraal is een ommuurd

stuk grond met een hoofdbouw en bijgebouwen. Vanaf midden 19e eeuw kwam dit gebied, grofweg ten noorden van de Breedestraat, tussen westelijk de Belvederestraat en oostelijk onder andere de Pieterszsteeg, tot ontwikkeling. De 26 panden die gisteren te bezichtigen waren, zijn in verschillende staat van onderhoud, van recentelijk opgeknapt tot behoorlijk vervallen. Klaus: “Een aantal koralen zijn in het bezit van NV Stadsherstel Willemstad, zoals Kurá di shon Toms en Kurá di shon Ki, beide in de Frederikstraat. En die gaan zeker opgeknapt worden, de vraag is alleen wanneer precies.” Stichting ProMo organiseert al sinds 1994 regelmatig open monumentendagen.

Gisteren was de tiende editie, die tevens in het teken stond van het feit dat Willemstad dit jaar vijftien jaar op de Werelderfgoedlijst van Unesco staat.

Verzoeningsverzoek MAN

Vervolg van pagina 1

Wiels herhaalt dat de MAN een keuze moet maken. “Wij zitten praten nu met Pais. Deze gesprekken gaan goed. Wij hebben al overeenstemming over zaken zoals wederzijds respect en economische ontwikkelingen. Het zijn inhoudelijke besprekingen, wij hebben het niet over dingen en portefeuilles. Gisteren heeft de PNP zich bij deze besprekingen gevoegd. We blijven in gesprek. Het is

aan de MAN om te beslissen wat zij doet.” Op zijn Facebook-pagina gaat Pais-leider Alex Rosaria ook in op de gesprekken met de PS: “Het formatieproces vergt geduld en een gedetailleerde formulering van wat je wilt bereiken. Op deze manier zal Pais dit proces gaan benaderen, nadat het eerste inhoudelijke gesprek met PS goed is gegaan. De uitgangspunten van respect en screening zijn al geaccordeerd.”

2012 CITRO annual fundraising

CITIZENS RESCUE ORGANIZATION

CITRO

November 8th, 2012 from 7-10pm @
Sea Rescue Station Joop Kooyman Caracasbaai

Tickets available @
Mensing's Caminada, De Koksmaat, Surprise, Albert Heijn
Gallery Alma Blou and the CITRO volunteers @ ☎ 661.8558

CITRO saves lives 24/7 @ sea

www.citro.org LIKE & SHARE US **ALARM** ☎ **913**

JE GENIET VAN JOUW HUIS, DE TUIN, DE PORCH, KORTOM
HET HUIS WAAR JE NOG JAREN IN WILT WONEN.
EN STEL JE DAN EENS VOOR...

**OPEENS IS
HET WEG!**

GELUKKIG BEN JE DAN GOED VERZEKERD MET
DE NIEUWE WOONHUISVERZEKERING VAN ENNIA.

NU BETER DAN OOI, MET MEER ZEKERHEID ZONDER
DAT HET JE EEN CENT EXTRA KOST. PLEZIERIG WONEN
DOE JE MET ENNIA. DAN PAS VOEL JE JE ZEKER!

Ennia Plezierig Wonen biedt nu drie woonhuisverzekeringen:
Basis, Flexibel en Ideaal zodat je altijd precies op maat
verzekerd bent en nooit te veel betaalt.

ennia
Voel je zeker!

NEEM CONTACT OP MET UW VERZEKERINGSADVISEUR OF ENNIA • ARUBA 582 2000 • BONAIRE 717 8546 • CURAÇAO 434 3800 • ST. MARTEN 543 2233

Ga naar:
www.avfpaint.com

RAI verf en win

Voor meer informatie over de voorwaarden ga naar **www.avfpaint.com**

AVF Paints
Antilliaanse Verf fabriek B.V.
Asteroidenweg z/n. Tel: 736-58 66

Inzake verhoging dieseltarieven

STU wil overleg met regering

WILLEMSTAD — STU, de belangenvereniging van kleine bussen, wil zo snel mogelijk om de tafel met de regering over de verhoging van de dieselprijzen op Curaçao. Per vandaag zijn de dieseltarieven verhoogd van 1,85 naar 2,04 gulden per liter. STU-voorzitter Giovanni Decaster legt de schuld van deze verhoging volledig bij de vorige regering van MFK, PS en MAN. “Deze verhoging had al lang moeten zijn doorgevoerd. Maar om politieke redenen is van de verhoging afgezien.”

Volgens Decaster heeft de vorige regering met de verkiezingen van 19 oktober voor de deur ervoor gekozen om geen verhoging te implementeren. “Als je het in kleine stapjes doorvoert, is dat altijd beter dan wanneer je in een keer een hoge verhoging erdoor drukt. Ons is door alle betrokken voorgehouden dat het vaststellen van de brandstoftarieven los van de politiek zou staan. Maar wat merken wij nu? De verhogingen zijn om politieke redenen niet doorgevoerd, waardoor wij nu met een fors hogere prijs worden geconfronteerd.” Het besluit van het interim-

kabinet om de verhoging van de brandstoftarieven door te voeren is voor STU reden om een overleg met de regering aan te vragen. Tot Decaster's grote verbazing kreeg hij al binnen tien minuten, nadat hij per mail een onderhoud met de regering had aangevraagd, een mailtje terug met de garantie dat het verzoek van de STU persoonlijk aan interim-premier Stanley Betrian zou worden overhandigd. Decaster is dit duidelijk niet gewend. “Dit heb ik nooit eerder meegemaakt. Deze (interim)regering heeft zich ingezet voor een nationale dialoog en voor het horen van de verschillende ac-

toren in de samenleving. Wij van STU hopen dan ook dat zij daadwerkelijk naar ons zullen luisteren.” Tijdens het gesprek met de regering wil STU van de gelegenheid gebruikmaken om haar alternatieve plan voor de verhogingen van de dieselprijzen voor chauffeurs van kleine bussen, te introduceren. Decaster wil niet uit de doeken doen wat dit plan precies inhoudt, maar wijst erop dat het niet meer een subsidieregeling betreft. Het oorspronkelijke voorstel van STU gaat ervan uit dat chauffeurs van kleine bussen met een kortingskaart tegen lagere tarieven diesel kunnen kopen. Het verschil tussen de gesubsidieerde dieselprijzen en de daadwerkelijke dieselprijzen zou door de overheid moeten worden gedekt. “Je moet het niet zien alsof wij meer zullen gaan verdienen. Nee, het gaat erom dat busgebruikers minder moeten gaan betalen.”

Cft ontvangt eerste jaarrekening

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht van Curaçao en St. Maarten (Cft) heeft op 6 september de jaarrekening van Curaçao over 2011 ontvangen. Het is de eerste jaarrekening over een volledig verslagjaar van het land Curaçao.

Dat staat in een brief van het Cft van 2 oktober aan de missionair interim-minister van Financiën Jose Jardim, waarin het Cft hem complimenteert met het afronden van deze jaarrekening, en de publieke verantwoording van de overheidsuitgaven die het behelst. Wel werd de jaarrekening een week na de wettelijke termijn van 31 augustus 2012 ingeleverd. De brief staat sinds enkele dagen online. Publicatie gebeurt drie weken na dagtekening.

Controleren
De jaarrekening is nog niet

gecontroleerd door overheidsaccountantsbureau Soab en de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC). Wel is hij bij deze instanties ingediend. Zowel de Soab als de ARC heeft anderhalve maand de tijd voor het verstrekken van respectievelijk de controleverklaring en een verslag van bevindingen.

Daarna moet de gouverneur binnen een maand na het uitbrengen van het verslag van bevindingen door de ARC een ontwerplandsverordening tot vaststelling van de jaarrekening indienen bij de Staten. Het Cft schrijft dat het verwacht dat dit alles zal worden gerealiseerd, zodat de jaarrekening nog voor het eind van dit jaar vastgesteld kan worden. Het Cft zal aan de hand van een afschrift van deze vastgestelde jaarrekening plus ook de rapportages van Soab en ARC uiteindelijk een advies uitbrengen bij de jaarrekening.

Abvo wil evaluatie businessplan overheid

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo wil zo snel mogelijk met de regering overleggen om tot afspraken te komen over de evaluatie van hoe overheidsdiensten functioneren. Dit stelt Abvo-voorzitter Wendy Calmes. Volgens hem zijn er sinds de start van het land Curaçao tal van overheidsdiensten die niet optimaal functioneren. Een van de overheidsdiensten die niet goed functioneren is de dienst die met de uitgave van vergunningen is belast. Maar volgens Calmes is dit te wijten aan afspraken die niet zouden zijn nagekomen.

“Het was de bedoeling dat het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening het vergunninglokaal zou bemenen. Maar dit is niet gebeurd. Hierdoor krijgt het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn nu alle schuld, terwijl het niet hun schuld is. Dit is een van de zaken die wij met de regering willen bespreken.” Volgens de Abvo bestaat er op dit moment een behoefte om het functioneren van alle overheidsdiensten te evalueren. Met dit doel voor ogen wil de ambtenarenvakbond zo snel mogelijk om de tafel zitten met de regering.

Poging tot diefstal ATM-machine

WILLEMSTAD — Een ATM-machine bij Tera Kòrà, gelegen naast een benzinstation, werd zaterdagochtend vroeg vernield bij een poging tot diefstal.

Uit onderzoek blijkt dat onbekenden de deur van een winkel waarin de ATM-machine geplaatst was, hebben vernield om naar binnen te gaan. Eenmaal binnen trachtten ze de kluis open te branden, wat voor veel rook zorgde. Het alarm ging hierdoor af, wat de dieven belemmerde de kluis te openen en het geld mee te nemen. Dit bevestigden de politie en het beveiligingspersoneel. De technische en tactische rechercheurs doen verder onderzoek in deze zaak maar zij roepen de bevolking wel op voor hulp. Voor eventuele belangrijke tips kan men contact opnemen met de Rechercheafdeling op telefoonnummers 866-6129, 866-6222, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Advertentiess Curaçao

COMMENTAAR

Moeizaam

De verkiezingen van 19 oktober hebben niet de verwachte duidelijkheid binnen het politieke landschap gebracht zoals van tevoren werd gehoopt. Het vormen van een nieuwe regering voor Curaçao verloopt dan ook uiterst moeizaam. Van het hosanna over een voortzetting van de MFK/PS/MAN-coalitie vlak na de verkiezingen is inmiddels weinig over, terwijl het issue ‘screening’ zich ook nog steeds voort-sleept.

De eerste stelling na de verkiezingsuitslag was dat de kiezer een duidelijk signaal heeft afgegeven dat de gemeenschap wil dat de coalitie MFK, PS en MAN doorgaat met regeren. Een rare conclusie aangezien er niet op een coalitie is gestemd, maar op individuele partijen. Maar de ‘logische’ te vormen coalitie komt er maar niet. Tussen de PS en de MFK is het ruzie en de laatste heeft zich teruggetrokken uit de onderhandelingen. De MAN houdt nog halsstarrig vast aan een voortzetting van deze coalitie en klampt zich vast aan de MFK. PS kijkt inmiddels verder en voert vergaande gesprekken met Pais want de problemen met de MFK – wie wordt minister-president en het weer verzachten van de screeningscriteria voor kandidaat-ministers – lijken, voor nu althans, onoplosbare problemen.

Voor de screening van ministers is er een logische uitleg. Stemmers kiezen volksvertegenwoordigers en geen ministers zoals menig politieke politieke partij wil doen geloven. Ministers worden door de partijen aangewezen. Tussen de ministers zitten kandidaten die zelfs niet op een politieke lijst hebben gestaan. Dus een screening om ervoor zorg te dragen dat kandidaat-ministers integer zijn, daar is niets mis mee.

Trouwens, de politieke partijen zijn in eerste instantie verantwoordelijk voor een screening en moeten zelf vooraf hun kandidaten screenen. Zij vragen de steun van de kiezer omdat zij denken het beste plan voor de toekomst van het land te hebben. Dus als vanuit de partijen personen naar voren worden geschoven die niet van onbesproken gedrag zijn, dan zijn zij hier als eerste verantwoordelijk voor. Het niet willen hebben van een gedegen screening geeft de indruk dat de partijen juist minder goede bedoelingen hebben.

Wie de minister-president moet worden, wordt bepaald door de uitslag van de onderhandelingen voor het nieuw te vormen kabinet.

Opdracht overval G.L. Jewelry kwam vanuit gevangenis

WILLEMSTAD — De gewapende overval op juwelier G.L. Jewelry op 10 juli jongstleden, werd gepleegd in opdracht van een gedetineerde, bekend als Bubi. Dit verklaarde een van de illegale Jamaicaanse verdachten, Nicholas Farlane, onlangs tijdens de behandeling van de zaak. De officier eiste 60 maanden celstraf tegen hem en de medeverdachte Kayron Ellis. De mannen hebben samen met de bestuurder van de ‘get away car’, de Colombiaanse vrouw Angelica Matheu, 410.000 gulden aan sieraden buitgemaakt. Tegen de vrouw werd 24 maanden celstraf geëist.

Volgens Farlane, kreeg hij een telefoontje van Bubi met de opdracht om de gewapende overval te plegen. Hij zou voor zijn deelname een scooter en geld krijgen. Bubi zou alles regelen. Koderko, de broer van gedetineerde Bubi, zou voor een vuurwapen hebben gezorgd, al langrijke tips kan men contact opnemen met de Rechercheafdeling op telefoonnummers 866-6129, 866-6222, 911 of de anonieme tiplijn 108.

gingen de mannen eerst bij de zussen van Bubi, Shanduska alias Nuka en Snanella alias Yeye, langs om zich als vrouwen te verkleden. Vervolgens heeft Koderko Farlane de tas met het vuurwapen gegeven en Ellis een tas met een hamer. Angelica heeft de mannen bij de juwelier gebracht en wachtte ergens in de buurt op hen. De zussen van Bubi, Nuka en Yeye, waren ook in de buurt aanwezig en zijn

broer Koko stond in de omgeving van de juwelier op de uitkijk.

De mannen gingen naar binnen en onder bedreiging van een wapen namen ze veel sieraden mee. Farlane was degene die iedereen met een wapen bedreigde en Ellis was degene die de toonbanken met een hamer bewerkte.

Angelica verklaarde dat ze niet op de hoogte was van het feit dat de mannen een overval zouden plegen. Farlane heeft 5000 gulden gekregen van Koko, Ellis 2500 gulden en Angelica 2000 gulden en een ketting ter waarde van 6000 gulden. Het is nog niet duidelijk waar de sieraden zijn. Uit getuigenverklaringen blijkt dat Koko de sieraden heeft gekregen. De verdachten zelf weten niet wat er met de sieraden is gebeurd.

Aftrap Kinderboekenweek



Foto: Edsel Sambo

Het ontmoeten van andere culturen in en door verhalen staat tijdens de Kinderboekenweek centraal onder het motto ‘Hallo Wereld’.

WILLEMSTAD — De jaarlijkse Kinderboekenweek op Curaçao werd gisteren door boekhandel Bruna afgetrapt met het traditionele kinderboekendal in Zuikertuin Mall. Thema dit jaar is ‘Hallo Wereld’. Tot en met 14 november zijn er diverse (literaire) activiteiten georganiseerd, waaronder voorleessessies.

Stichting Huntu Kòrsou, Finca Del Sol, Eco Club en ‘Planten Pret’ kinderclub en de Nederlandse basisschool De Zevenhof hebben in het kader van de kinderboekenweek het project ‘Hallo Wereld’ opgezet. Vragen als ‘Wat zijn nou typische Curaçaose planten en dieren?’ en ‘Hoe warm is

ons zeewater?’, zijn door de kinderen van de Eco Club en Planten Pret op Curaçao beantwoord. Deze vragen werden gesteld door leerlingen van groep 8 van de basisschool De Zevenhof in het Nederlandse Zevenhoven. Middels een film laten de Curaçaose kinderen hun Nederlandse leeftijdsgeno-

ten kennismaken met het natuurschoon. Andersom laten de kinderen in Nederland met een zelfgemaakte film zien hoe de Nederlandse natuur eruit ziet. Dit alles met als doel elkaars leefomgeving te laten zien. Centraal in de Kinderboekenweek staat dat kinderen leren over de wereld van anderen, zodat zij zich tot bewuste wereldburgers kunnen vormen. De films zijn te zien via: <http://huntu-korsou.org/> duurzame-projecten/hallo-wereld-curaçao.

Selebrá Pasku i Fin di Aña ku

Nos tin un surtido grandi di Aparatonan Elektrodomestiko i Elektroniko di diferente marka pa hasi bo famia kontentu..!

Onze eindejaars folders zijn al gedrukt. Kom die van jou ophalen.

Elke dag Nonstop open 8:00 tot 6 uur

Schottegatweg Oost 14 Tel: 736. 5787 - 736.5785 - Fax 7371198

Onze 10 maanden campagne is begonnen

For Everything chilled this Year's End we have it

FRIGIDAIRE. 90 YEARS OF INNOVATIONS

1MUFD-17V6G-W 17CF upright freezer NO FROST • white 220V (also available in stainless steel) prices starting at 1,685.00 260.00 p/month*

1MFC-08V4G-W 9CF chest freezer white • 220V prices starting at 945.00 165.00 p/month*

4RFC-550 5.5CF chest freezer • white 220V 599.00 107.50 p/month*

4RFC-750 8CF chest freezer • white 220V 695.00 127.50 p/month*

ECO GREEN 16CF-501 16CF CHEST freezer white 220V • prices starting at 1,125.00 175.00 p/month*

16CF-150-EQ 5CF CHEST freezer white 220V prices starting at 795.00 127.50 p/month*

16CF-300 11CF upright freezer • white 220V 1,195.00 192.50 p/month*

16CF-380B 14CF upright freezer • silver 220V 1,595.00 245.00 p/month*

WIMCO fun miles

Salina ☎ 461-1833 • Sts. Maria ☎ 888-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal

Yudando Bo Tur Dia

Eilanden per brief ingelicht over grondwetswijziging

KRALENDIJK — Het wetsvoorstel om de staatkundige positie van de BES-eilanden in de Grondwet vast te leggen, loopt niet vooruit op de evaluatie van de staatkundige structuur van Caribisch Nederland. Het blijft mogelijk om na de evaluatie te kiezen voor een ander bestuurlijk eindmodel. Dat schrijft de nu ex-minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Liesbeth Spies, vlak voor haar aftreden aan de Eilandsraden van Caribisch Nederland. De Tweede Kamer heeft op 23 oktober het wetsvoorstel aangenomen.

Met de brief aan de Eilandsraden komt de minister haar toezeggingen aan de Tweede Kamer na, om de leden van de Eilandsraden schriftelijk te informeren over de strekking, het doel en de inhoud van het wetsvoorstel, om zo bij de Eilandsraden eventueel levende misverstanden weg te nemen.

Het wetsvoorstel creëert een eigen grondwettelijke basis voor territoriale openbare lichamen in Caribisch Nederland, legt de bewindsvrouw uit. Het biedt de openbare lichamen dezelfde constitutionele waarborgen als gemeenten en provincies, zoals een rechtstreeks gekozen algemeen vertegenwoordigend orgaan en het vastleggen van autonomie en medebewind. “Ik hecht eraan te benadrukken dat

met dit wetsvoorstel niet wordt vooruitgelopen op de evaluatie van de staatkundige structuur van Caribisch Nederland. Het blijft mogelijk na de evaluatie te kiezen voor een ander bestuurlijk eindmodel”, schrijft de minister.

Het voorstel tot wijziging van de Grondwet geeft uitvoering aan de motie-Remkes uit 2009. In die motie wordt de regering gevraagd om met een wetsvoorstel van die strekking te komen, omdat artikel 134 van de Grondwet op grond waarvan de openbare lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba zijn opgericht, slechts een tijdelijke grondslag kan zijn. Ook het Statuut voor het Koninkrijk gaat ervan uit dat positie van de eilanden uiteindelijk in de Grondwet zal worden geregeld.

Het voorontwerp van deze wijziging van de Grondwet is eind juni 2010 aan de Bestuurscolleges voorgelegd voor consultatie.

Kiesrecht

Het wetsvoorstel verklaart bijna alle bepalingen in de Grondwet over gemeenten van overeenkomstige toepassing op de openbare lichamen. Daarin is ook de bepaling opgenomen dat bij wet, het actief en/of passief kiesrecht voor de leden van de Eilandsraden aan niet-Nederlanders kan worden toegekend.

Het voorstel regelt ook, dat de leden van de Eerste Kamer worden gekozen door de leden van de algemeen vertegenwoordigende organen van de openbare lichamen. Dat zijn dus de Eilandsraden.

Zolang de wijziging van de Grondwet nog niet van kracht is, hebben niet-Nederlanders, op grond van de uitspraak van het Gerechtshof van Justitie in Caribisch Nederland, actief kiesrecht voor de Eilandsraden. De Grondwetgever laat het aan de gewone wetgever (regering en Staten-Generaal) over om te bepalen of

buitenlandse ingezetenen van gemeenten in het Europese deel van Nederland, kiesrecht voor de gemeenteraden krijgen.

Het wetsvoorstel laat het dus ook aan de gewone wetgever over om te beslissen of buitenlandse ingezetenen kiesrecht voor de Eilandsraden krijgen, als de voorgestelde wijziging van de Grondwet in werking treedt.

Procedure

Nu het wetsvoorstel is aangenomen door de Tweede Kamer, is de volgende stap de behandeling daarvan in de Eerste Kamer. Daarna wordt het wetsvoorstel nogmaals in behandeling genomen, de zogenaamde tweede lezing.

Deze vindt pas plaats door een nieuw gekozen Tweede Kamer. Als er geen tussentijdse verkiezingen zijn, zal dit dus pas in 2017 zijn. Amendementen zijn dan niet meer mogelijk. In tweede lezing kan zowel de Tweede Kamer als de Eerste Kamer het wetsvoorstel uitsluitend met ten minste twee derde van het aantal uitgebrachte stemmen aannemen.

NA en onafhankelijke Statenleden: Geen coalitieproblemen

PHILIPSBURG — De National Alliance (NA), Democratic Party (DP) en de drie onafhankelijke Statenleden zou niet kampen met interne problemen. Deze informatie werd verschaft nadat vorige week geruchten de ronde deden over een mogelijke crisis door ontevredenheid over de gang van zaken door een aantal coalitieleden.

Onafhankelijke Statenleden Romain Laville, Patrick Illidge en Frans Richardson gaven opnieuw blijk van hun verbondenheid aan de coalitie tijdens een uitzending van de *Lloyd Richardson Show*, een radioprogramma op zondagochtend. Het drietal had tijdens een interview met *The Daily Herald* vorige week de geruchten al tegengesproken. Plaatsvervangend minister-president en NA-leider William Marlin nam ook deel aan het programma. Hij verklaarde: “De National Alliance voert geen besprekingen met politieke partijen, personen of groepen met het doel wijzigingen aan te brengen in de coalitie. Wij houden de aandacht gericht op onze doelstelling. De Statenleden en ministers concentreren zich op hun taak om het volk te dienen zoals zij bij de ambtsaanvaarding

in mei hebben verklaard,” aldus Marlin. Hij voegde eraan toe dat hij als ‘relief pitcher’ had gefungeerd in de regering en dat hij hoopte een ‘starting pitcher’ te worden die tot het einde van het spel zou volharden. De NA had de DP de zekerheid gegeven dat zij op geen enkele wijze betrokken was in een discussie over de formatie van een nieuwe regering. Illidge sprak namens de drie onafhankelijke Statenleden en gaf te kennen dat zij niet betrokken waren in besprekingen om de regering ten val te brengen. Hij verklaarde dat de onafhankelijke Statenleden druk hadden uitgeoefend op de ministers om projecten op gang te brengen omdat zij dagelijks met het volk geconfronteerd werden. Zij hadden schot gezet achter de aanpak van zaken omdat zij door het volk werden aangemaand het werk te verzetten. Voortdurende geruchten in de gemeenschap over coalitieproblemen brachten bedrijven en de stabiliteit van het land in gevaar, zoals hij aanhaalde. Volgens Richardson lieten de onafhankelijke Statenleden zich niet in met spelletjes. De ‘Machiavelli-spelletjes’ van buitenstaanders liet hij voor hun rekening. “Wij hebben met niemand een afspraak

om een nieuwe regering te vormen. Dit moet ophouden zodat wij ons kunnen bezighouden met de overheids-taken in het belang van de bevolking van dit eiland”, haalde hij aan. Richardson gaf Marlin de zekerheid dat hij kon rekenen op hun steun en dat hij zich niet ongerust moest maken over praatjes achter hun rug om. Laville bracht naar voren dat zijn naam steeds werd genoemd als degene met de meeste klachten en die klaar zou staan om zijn steun aan de coalitie op te zeggen. De onafhankelijke Statenleden hadden zich compleet ingezet voor het doel om het volk weer hoop te geven. Laville merkte op dat met de vijf NA-Statenleden en de drie onafhankelijke Statenleden de regering gesteund werd door een meerderheid. De DP bekleedde de twee resterende zetels. Minister-president Sarah Wescot-Williams van de DP verklaarde vorige week woensdag dat zij zich niet bewust was van ontevredenheid binnen de coalitie. Marlin was uitgenodigd om deel te nemen aan het radioprogramma en de drie onafhankelijke Statenleden waren naar de studio gegaan om hem te verrassen en hun steun aan de regering te betuigen.

Marinierscompagnie traint op Bonaire

KRALENDIJK — Deze hele week houden ongeveer honderd mariniers uit Aruba, militaire oefeningen op Bonaire. Zij zijn zaterdag aangekomen met het marineschip Hr. Ms. Pelikaan, dat in de avonduren is aangemeerd in de haven om de compagnie af te zetten.

De mariniers werken een standaard oefening af op het eiland, waarbij onder andere hun ambfische vaardigheden getraind

worden. Bonaire leent zich daar uitstekend voor. Op de volgende locaties zullen de militairen zichtbaar zijn voor de bevolking: de

duiklocaties 1000 steps, Colombia, Boka Olivia, Noordkust, omgeving Boka Kanao en Boka Lagun. Op enkele afgeschermden of afgelegen locaties, zoals de schietbaan van de politie en Boka Kanao (vuurtoren), trainen de mariniers met oefenmunitie (losse flodders). De training duurt tot en met vrijdag 9 november.

CMBB organiseert concert voor fluit en piano

KRALENDIJK — Het volgende klassieke muziekconcert georganiseerd door Classical Music Board Bonaire is een concert voor fluit en piano op 24 november. De getalenteerde fluitiste Nicaulis Alliey en de begaafde pianist Armand Simon zullen dan in concert te zien zijn in Plaza Resort Bonaire. Zij vormen samen een muzikaal hoogstaand duo. Het programma bestaat uit werken van componisten als Samuel Zyman, Claude Bolling, Bizet-Borne, J.S. Bach en Carl Reinecke.

In april 2010 speelde Armand Simon samen met de internationaal vermaarde Russische violiste Alissa Margulis en de cellist Gerben Mercano. Ze maakten

grote indruk met een schitterende uitvoering van het trio sonate van Astor Piazzolla. Nicaulis Alliey was in november 2010 als soliste in ‘La Cuadra Venezolano’ op

Bonaire. Haar spel was meeslepend en technisch hoogstaand. Het concert begint om acht uur ‘s avonds in de Caci-quezaal van Plaza Resort. Toegangskaarten kosten 20 dollar per persoon in de voorverkoop en 25 dollar bij de zaal. Kinderen betalen op vertoon van een ID, 10 dollar. De kaarten zijn verkrijgbaar bij Addo's Books & Toys, Flamingo Book Store, Chat 'n' Browse, Valerie's Airport Shop en bij de receptie van Plaza Resort.



Workshopbegeleidster Elka Coffie geheel links, samen met een groep cursisten die de workshop gezinsbudgettering heeft gevolgd.

KRALENDIJK — Een workshop over gezinsbudgettering georganiseerd door Fundashon Forma, het vormingsinstituut voor volwassenen en Maduro & Curiel's Bank Bonaire NV, is onlangs succesvol afgesloten. De workshop, die verdeeld was over twee groepen, werd bijgewoond door 24 deelnemers. Zij kregen meer inzicht in hun persoonlijke financiële omstandigheden en hoe daarmee verantwoord om te gaan.

Volgens Forma heeft Bonaire ook te maken met de economische malaise wereldwijd. De invoering van de dollar

heeft er bovendien aan bijgedragen, dat steeds meer inwoners van het eiland geen greep meer hebben op hun

persoonlijke financiële situatie. De workshop is georganiseerd om de inwoners van Bonaire er bewust van te maken, dat zij verantwoord dienen om te gaan met hun financiën in deze moeilijke tijden en om hen te leren hoe zij hier meer greep op kunnen krijgen. Aan het eind van de workshop werd een deelnamecertificaat uitge-

reikt aan de deelnemers. Het is de bedoeling om volgend jaar weer twee workshops te organiseren over budgettering. Ook biedt Forma budgetteringscursussen aan. Tijdens deze cursussen wordt dieper ingegaan op de onderdelen die tijdens de workshops zijn belicht. Zo leren de cursisten beter om te gaan met hun persoonlijke financiële omstandigheden.

Strea di Oro wint dominocompetitie ADR



Gedeputeerde James Kroon samen met het winnende team, ‘Strea di Oro’

KRALENDIJK — De finale van de dominocompetitie, georganiseerd door de Asosashon Domino di Rincon, de dominoassociatie uit Rincon, is gewonnen door het team van ‘Strea di Oro’. ‘Geza Place’ werd subkampioen en ‘Los

Amigos Boys Grill’ eindigde op de derde plaats. Gedeputeerde James Kroon overhandigde de wisselbeker aan het winnende team. Namens het eilandsbestuur feliciteerde hij de organisatoren met het succesvolle toernooi. Hij zei dat sportor-

ganisaties bij het organiseren van dergelijke activiteiten altijd op zijn steun kunnen rekenen. Zij zorgen hiermee niet alleen dat sporters in beweging blijven, maar ook voor een gezonde geest. Carmen Goeloe van domino-

club Strea di Oro overhandigde een plakkaat van verdienste aan Jorge Kroon, die ondanks zijn leeftijd nog zeer actief is in de dominowereld. De competitie was opgedragen aan Erquiles Janga, Mario Mercera en Carmen Goeloe.

SHTA: Effect Sandy direct aanpakken

PHILIPSBURG — Het handelsleven op St. Maarten is sterk afhankelijk van personen en families afkomstig uit streken die door orkaan Sandy zijn getroffen, zoals Boston, New York, Washington DC en Philadelphia. De St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA) heeft dan ook haar bezorgdheid uitgesproken dat het eiland gedurende het toeristische seizoen 2012 geconfronteerd kan worden met een gebrek aan vraag en een groot aantal annuleringen.

Daarom heeft de SHTA weer verzocht de St. Maarten Tourist Authority zo spoedig mogelijk weer te activeren. De STA heeft meer vaardigheid om met spoed te reageren op internationale ontwikkelingen en de benodigde stappen te ondernemen op het gebied van marketing zonder rekening te moeten houden met de enorme bureaucratie die momenteel alle acties vertraagt. “De SHTA betuigt haar grote droefheid. De orkaan Sandy heeft grote schade toegebracht aan de streken aan de noordkust zoals New York, New Jersey en Connecticut. Het gaat hier om het belangrijkste gedeelte van de toeristische markt. Veel eigenaren van vakantiewoningen en time-share zijn afkomstig uit deze streek en moeten zich onge-

twijfeld door moeilijke tijden heen worstelen. “Op St. Maarten weten wij maar al te goed hoe orkaanschade de emoties van de mens beïnvloedt en in welke toestand beschadigde bezittingen achterblijven. Met deze situatie voor ogen bidden wij voor het spoedig herstel van plaatsen waar Sandy is langsgetrokken”, werd door de organisatie naar voren gebracht. SHTA bracht haar zorgen naar voren over het resultaat op de koopkracht van deze personen waardoor de economie van St. Maarten uiteindelijk benadeeld zou worden. Experts in Jamaica lieten al weten dat de resultaten van Sandy in het noordoosten van de VS rampzalig konden zijn voor de toeristenindustrie op dat

eiland omdat de staten aan de noordkust de grootste toeristische markt van Jamaica zouden voorstellen en dat ontwrichting van faciliteiten in dat gedeelte van de wereld automatisch een negatieve invloed zouden hebben op Jamaica. “De moeilijke situatie baart al zorgen. Het gebrek aan een goed marketingplan voor St. Maarten en het feit dat concurrentie in de aantrekkings van vakantiegangers uiterst fel is vooral tussen onze buurteilanden die met ons de markt delen en doorgaans beter georganiseerd zijn dan wij, verergert het resultaat op de economie van St. Maarten”, aldus de SHATA.

Advertentie Curaçao

December 29
Arts, Crafts & Antiques
BAZAAR
at Renaissance Mall
Reserve your spot before
November 23rd for Naf 100,-
(incl. booth)
For reservations call 435-5023

Zijlstra: 10 procent eraf ‘zal niet gebeuren’

DEN HAAG — Een koopkrachtverlies van 10, 20 of zelfs 30 procent is voor de VVD-fractie niet aanvaardbaar. “Daarvan kan ik zeggen: dat gaat sowieso niet gebeuren.” Dat zei VVD-fractievoorzitter Halbe Zijlstra vanochtend in het Radio1 Journaal.

Hij verwees naar de kaders van het regeerakkoord waarin de lagere inkomens er grosso modo 0,5 procent op vooruitgaan en de hoge inkomens boven 100.000 euro er in vier jaar 4 procent op achteruitgaan. Als de koopkracht van grote groepen toch buiten die kaders zou vallen en tussen de 10 en de 30 procent gaat belopen, ‘dan hebben we een probleem met zijn allen’, zei Zijlstra. “Als dat de uitkomst is, zal het aangepast moeten worden.” Volgens hem geldt dat ook voor de PvdA, die voor dezelfde ‘kaders’ in het regeerakkoord heeft getekend.

“Ik heb aangegeven waarbinnen de VVD-fractie ja heeft gezegd tegen het regeerakkoord. Ik ga niet in op andere berekeningen die rondvliegen. De onrust wil ik wegnemen door de kaders die ik aangeef”, aldus Zijlstra. Volgens hem zijn er altijd ‘uitschieters of gevallen die gekke verschijnselen vertonen’, maar als grote groepen veel meer verliezen dan de 4 procent uit het regeerakkoord, dan ‘hebben we in de uitwerking iets te doen’. PvdA-leider Diederik Samsom ondersteunt de uitspraken van Zijlstra. De PvdA gaat er net als Zijlstra van uit dat alle maatregelen er samen voor zullen zorgen dat hoge inkomens er ‘grosso modo’ 4 procent op achteruit gaan. Dat is het koopkrachtbeeld dat in het regeerakkoord is afgesproken en ‘daar gaan wij ook van uit’, aldus een woordvoerder.

Zorgpremie
Met het CDA valt niet te praten over de inkomensafhankelijke zorgpremie. “We willen best praten over bezuinigingen, maar deze maatregel levert niets op en de zorg wordt er niet beter van. Het systeem deugt niet”. Dat heeft CDA-leider Sybrand Buma gisteren gezegd in het televisieprogramma *Buitenhof*. Volgens Buma hebben VVD en PvdA

ook niet goed nagedacht over hoe dergelijke voorstellen door de Eerste Kamer moeten komen. “Op dit moment is er iets heel apart aan de hand. De PvdA is heel blij, de VVD is heel ongelukkig. De PvdA staat een nivelleringsfeestje te vieren, de VVD’ers gaan onder tafel zitten om te wachten tot het voorbij is en Nederland wil wel eens horen hoe wat er aan de hand is. En dat horen we niet”, aldus Buma. De inkomensafhankelijke zorgpremie zal volgens de CDA’er ook tot meer banenverlies leiden. “Ik doe niet iets wat leidt tot slechtere zorg, ik doe ook niet iets wat leidt tot minder banen, dus ik zie niet dat wij hierover een onderhandeling gaan starten.” SP-leider Emile Roemer hield in Buitenhof opnieuw de afbraak van het sociale stelsel binnen het akkoord. “Alle aandacht gaat uit naar één onderdeel, maar daarmee worden alle andere maatregelen ondergesneeuwd”, aldus Roemer. Als voorbeeld noemt hij de duur van de WW-uitkering. “Als je wordt ontslagen zit je na een jaar al op bijstandsniveau, een rampzalige situatie, terwijl daar nauwelijks oplossingen voor zijn en de werkgelegenheid alleen maar afneemt.”

Eerst cijfers
De oppositiepartijen PVV, SP, CDA en D66 willen uiterlijk woensdag alle cijfers over de koopkrachtgevolgen van de maatregelen van het kabinet van VVD en PvdA zien, anders heeft een debat over de regeringsverklaring met premier Mark Rutte op donderdag geen zin. Dat heeft PVV-leider Geert Wilders vandaag namens de vier oppositiepartijen laten weten. “We willen alle koopkrachtplaatjes. Als ze er woensdag niet zijn, dan kan het debat wat ons betreft niet plaatsvinden. Nederland heeft recht om te weten wat de gevolgen zijn van de maatregelen en het heeft geen zin een debat te voeren als we

de feiten niet kennen”, aldus Wilders tegenover het ANP. Het gaat wat hem betreft ook om alle achterliggende stukken over de gevolgen van de koopkracht door de komst van de inkomensafhankelijke zorgpremie. Afgelopen week vroegen SP en CDA al om alle cijfers. CDA-leider Sybrand Buma stelde toen nog voor dat de Tweede Kamer het Nibud om berekeningen zou vragen, maar daarvoor was te weinig steun in het parlement. SP-leider Roemer zal morgen in de Tweede Kamer namens de vier grootste oppositiepartijen vragen om alle onderliggende cijfers en koopkrachtplaatjes. “De verwarring over de gevolgen van het regeerakkoord is groot”, aldus Roemer. “Het heeft weinig zin om een debat te voeren over maatregelen waarvan de uitwerking volstrekt onduidelijk is. Mij lijkt dat het ook in het belang van het kabinet is om een einde aan de onduidelijkheid te maken en de stukken openbaar te maken.”

Pensioenen
De pensioenuitkeringen voor de komende generatie zullen met bijna een kwart dalen door de maatregelen uit het regeerakkoord. In sommige gevallen zullen ze zelfs halveren. Duovoorzitter Bob van der Wal van MHP, de vakcentrale voor middengroepen en hoger personeel, heeft dat vandaag gezegd. Hij wijst erop dat de maximale jaarlijkse pensioenopbouw wordt verlaagd met 0,5 procent van 2,25 naar 1,75 procent. Ook wordt de fiscale vrijstelling van pensioenpremies beperkt tot een inkomen van 100.000 euro.

Volgens berekeningen van MHP leidt de nieuwe aanpak voor iemand die begint met een inkomen van 30.000 euro per jaar en na veertig jaar werken eindigt met 60.000 euro straks nog maar tot een jaarlijks pensioen van 22.350 euro. Volgens het huidige regime kan zo iemand nog een pensioen van 28.750 euro opbouwen. Bij hogere inkomens zijn de gevolgen nog ingrijpend.

Preventief fouilleren in Rotterdam

ROTTERDAM — In het hele centrum van Rotterdam kan de politie iedereen op straat fouilleren op het bezit van wapens of munitie. De binnenstad is door burgemeester Ahmed Aboutaleb aangewezen als veiligheidsrisicogebied. Ook auto’s, koffers en pakjes mogen worden openge maakt en onderzocht. De maatregel geldt tot 1 april 2013. De burgemeester volgt met zijn besluit een voorstel van de korpschef. Hoewel het aantal geweldsincidenten nauwelijks is gegroeid, neemt het aandeel daarin van wapengebruik wel toe. Tussen 1 november 2011 en 1 april 2012 deden zich in de Rotterdamse binnenstad veertien incidenten voor waarbij sprake was van vuurwapens. Ook in de deelgemeenten Charlois en Hoogvliet mag de politie preventief fouilleren. Volgens de korpschef is dit nodig vanwege het grote aantal incidenten met wapengeweld, wapenhandel en andere vormen van geweld. Hier loopt de maatregel tot 1 februari 2013.

Ongehuwde vaders erkennen vaker eigen kind

DEN HAAG — Vrijwel alle kinderen van ongehuwde ouders worden al in het jaar van geboorte erkend door de vader. Vorig jaar werden negen op de tien baby’s in deze categorie al in het geboortjaar erkend; in 2000 ging het om 84 procent. Begin 2012 was 9 procent van de in 2000 buiten het huwelijk geboren kinderen nog niet erkend. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het totale aantal erkenningen is de laatste jaren ook fors gestegen. Dat komt omdat steeds meer ongetrouwde mensen kinderen krijgen. Vorig jaar werden 81.600 kinderen geboren, 73.400 werden in datzelfde jaar nog door de vader erkend.

Jongere koopt zwaar vuurwerk via social media

RIJSWIJK — Jongeren kopen steeds vaker vuurwerk via sociale media als Marktplaats en Facebook. Het gaat in veel gevallen om zwaar professioneel knalvuurwerk. Tijdens de levering, vaak op een geheime locatie, lopen kopers bovendien het risico beroofd te worden. Dat meldde vandaag de Task Force Opsporing Vuurwerk Bommenmakers, een initiatief van de politie en de website VeiligheidNL.

“Het gaat vaak om flinke bedragen, tussen 500 en 3000 euro”, aldus Cees Meijer, coördinator bij Task Force OVB. Volgens hem gaat het meestal om spaargeld of geld dat in de herfstvakantie met een bijbaantje is verdiend. “We roepen ouders daarom op het uitgavenpatroon van hun kinderen in de gaten te houden.” Zij kunnen dan ingrijpen als hun zoon of dochter ineens veel geld opneemt. De jongeren worden door

tussenpersonen benaderd en verzocht met contant geld naar een geheime plaats te komen om de bestelling op te halen en af te rekenen. “Het ontbreekt de politie aan capaciteit en menskracht om dit soort locaties in de gaten te houden”, weet Meijer. Hij waarschuwt voor berovingen. “Die komen niet vaak voor, maar onlangs werden jongeren in Rotterdam slachtoffer van een ripdeal. Ze dachten op een geheime

plaats zwaar knalvuurwerk te gaan kopen, maar werden bij aankomst door criminelen beroofd van circa 2000 euro aan spaargeld.”

Nieuw op de markt is volgens Meijer de Big Boy. “Die is zes keer zo sterk als de populaire Cobra, net zo zwaar als een handgranaat. Levensgevaarlijk voor omstanders, objecten en natuurlijk voor de jongeren die ze afsteken.” En volgens de coördinator wachten die met het afsteken niet tot de jaarwisseling. “Dat doen ze in de hele maand november en in december. Het gaat om de lol, de fun, en dan maken ze er meestal ook nog een filmpje van dat ze op YouTube zetten.”

**RBC Royal Bank**

Aankondiging

RBC Royal Bank deelt hierbij mede dat haar ATM service bij de Cerified Mega Mall weer beschikbaar is.

Wij bieden onze excuses aan voor het eventuele ongemak.

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Ministers voor het eerst publiekelijk beëdigd



Foto: AFP

Voormalig minister van Buitenlandse Zaken Uri Rosenthal (m) ondertekende de overdracht met zijn opvolger Frans Timmermans (l) op het ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag.

DEN HAAG — De nieuwe ministers van het kabinet-Rutte II zijn vandaag op paleis Huis ten Bosch door koningin Beatrix beëdigd. Dat gebeurde voor het eerst in de geschiedenis in aanwezigheid van een camera. Aan het begin van de middag werden de staatssecretarissen beëdigd.

Alleen de ministers van de PvdA en VVD-ministers Jeanine Hennis-Plaschaert (Defensie) en Stef Blok (Wonen en Rijksdienst) legden de eed of belofte af. De zittende ministers van de VVD hoefden dat niet opnieuw te doen. Bij de staatssecretarissen moest vanwege hun staatsrechtelijke positie wel iedereen beëdigd worden, ook degenen die al in het eerste kabinet van premier Mark Rutte zaten. Na de bordesscène vertrok-

ken de ministers van VVD en PvdA naar hun respectievelijke departement voor de overdracht. Vanmiddag kwamen ze bijeen in de Trêveszaal voor hun eerste ministerraad. Daar werden onder meer nog laatste taken verdeeld tussen de bewindslieden. Het kabinet-Rutte/Asscher is er gekomen na een van de kortste formaties sinds de Tweede Wereldoorlog. De verkiezingen waren op 12 september, vandaag 54 dagen geleden.

Aplica awor pa nos tarheta di credito VISA y haya chens di gana un ‘gift card’ di Amazon.com!

Ademas bo ta probecha di e siguiente beneficianan:

- › Un SkyBox® adres gratis na Merca valido pa un aña cu bo por usa pa shop online mas otro beneficianan
- › Un upgrade gratis pa e auto di bo escogencia na AVIS y rebahonan te cu 25%
- › Facilidad pa paga rond mundo durante bo vakantie y via Internet
- › Espacio di credito extra pa ora bo mester di mas placa

Pa mas informacion, yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

Gana un di e 16 Amazon ‘gift card’ nan na balor di US\$ 100



E campaña ta termina dia 31 di december 2012 y ta valido pa tur hende cu tin un tarheta di credito di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Tur peticion pa tarheta di credito mester cumpli cu tur condicionnan di prestamo di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Tur persona cu nan tarheta di credito wordo aproba ta haya chens di gana un di e Amazon gift cards na balor di \$100 cada un.

©/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence. All other trademarks are the property of their respective owner(s).

**RBC Royal Bank**

Find the picture locations of our ad campaign;
take your own most original picture at one of these locations, and...

Win a Banjolux bathroom worth Afl 20.000

- Like us on Facebook
- View our ad campaign images in our photo album 'That's Banjolux Campaign'
- Find the locations on Aruba that have been used in the 7 images of our ad campaign
- Once you have found one or more of these locations, take your most original and creative picture with you in it.
- Go to our Photo Contest App on our fan page and post your picture
- The more locations you find, the bigger the chance to win your Banjolux bathroom!

To see the official pictures of our new campaign, please look us up on Facebook, visit our website or showroom, or look for our campaign in the Xclusivo or Focus magazine.

The contest runs from October 26 to December 31, 2012
Rules and regulations apply for this contest.
Please check the campaign on Facebook.

Banjolux | Schotlandstraat 55 | Oranjestad, Aruba | W: www.banjolux.com | www.facebook.com/Banjolux

THAT'S
banjolux
your place your style

bathrooms | closets | tiles | laminate

Afdelingen ziekenhuis dicht wegens bacterie



Foto: Wikipedia

In het ziekenhuis is de MRSA-bacterie aangetroffen.

HEERENVEEN — Ziekenhuis Tjongerschans in Heerenveen heeft de intensive care en de afdeling hartbewaking per direct gesloten nadat bij een patiënt de MRSA-bacterie was aangetroffen.

Het ziekenhuis doet vandaag onderzoek of meer patiënten en medewerkers zijn besmet, zo meldde Tjongerschans vandaag. Nieuwe patiënten worden naar ziekenhuizen in Drachten, Sneek en Leeuwarden

gebracht. Mogelijk dat ook operaties worden afgezegd, aldus Tjongerschans.

De MRSA-bacterie is ongevoelig voor gangbare antibiotica en kan bij mensen met een verminderde weerstand infecties veroorzaken.

400 'zalmslachtoffers' naar schade-expert

ENSCHDEDE — Al ruim 400 slachtoffers van de met salmonella besmette zalm van visverwerkingsbedrijf Foppen in Harderwijk hebben zich bij letselschadespecialist Yme Drost in Enschede gemeld. Onder hen zijn volgens Drost ook de nabestaanden van twee mensen die overleden na het eten van de besmette zalm. Drost heeft afspraken gemaakt met de verzekeraar van het Harderwijkse bedrijf over uitkering van de schade. Er komt volgens hem geen standaardvergoeding.

De vertegenwoordiger verwacht dat 90 procent van de claims snel uitbetaald zullen worden. Alleen de zware zaken of die waarmee een groot financieel belang is gemoeid, gaan langer duren. Foppen kon vanochtend nog

niet zeggen of er al schadevergoedingen zijn uitbetaald.

Weer dode

Er is weer iemand overleden na het eten van met salmonella besmette zalm. Dat heeft letselschadespecialist Drost vandaag bekendgemaakt. Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) liet vorige week weten dat voor zover bij hen bekend vier personen zijn overleden. Dit nieuwe geval is nog niet bekend bij het RIVM, zo liet een woordvoerder weten. Bij het RIVM komen iedere week nieuwe cijfers binnen, afgelopen vrijdag stond de teller op 1063 besmettingen.



MANDARA SPA AT ARUBA MARRIOTT OCEAN CLUB

Looking for a great place to work?

Mandara Spa is currently looking for individuals with **Great guest service skills** for Part- or Full Time Employment:

Concierge Reservation - Retail Sales Rep.

- Concierge Reservation Sales Experience • Excellent telephone skills
- Computer Experience • Guest Services Certifications and Skills
- Retail Sales experience • Excellent Communication Skills
- Entry level accounting background a must • Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu a must.

Massage Therapist & Nail Artist

Guest Services Certifications and Skills • Sales experience • Massage Certification • Nail Certification • Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu. Diplomas.

Part-time Office Clerk

Assistant to Office Administrator • Telephone etiquette • Entry level accounting background a must • Speak, Read and Write English, Spanish, Dutch and Papiamentu a must.

Prior Experience in a Spa environment preferred.

Please complete application with picture ID at
Mandara Spa located at Marriott Vacation Club, LG Smith Blvd. 101.
You may fax or e-mail your resume.
No phone calls please.

Fax: 586-4711 • E-mail: mandaraaruba@setarnet.aw

Boer Zoekt Vrouw net onder 4 miljoen kijkers

RIJSWIJK — Naar Boer Zoekt Vrouw hebben gisteravond net geen 4 miljoen mensen gekeken. Het programma belandde daarmee opnieuw op de eerste plek van de kijkcijferlijst. Dat blijkt uit gegevens van de Stichting KijkOnderzoek. Alle boeren en de boerin in het KRO-programma hebben nu voor een potentiële partner gekozen, en daarmee de laatste afvallers naar huis gestuurd. Vorige week trok Boer Zoekt Vrouw 4,1 miljoen kijkers. Op de tweede plek in de lijst staat het NOS Journaal van acht uur (2,9 miljoen), gevolgd door Studio Sport Eredivisie (2,8 miljoen), De Tros TV Show van Ivo Niehe – met onder meer een interview met E.L. James, de schrijfster van de bestseller Vijftig Tinten Grijs – trok 2,4 miljoen kijkers, goed voor een vierde plaats.

Dit wordt de leukste kerst ooit!

Gaat u een huis kopen of bouwen?

Kom bij ons langs voor uw hypotheek en geniet van onze voordeelpakketten en verlaagde rentetarieven.

Maak bovendien kans om een iPad te winnen!

Voor meer informatie bel onze RBC Service Line op 588.01.01, kom persoonlijk langs één van onze kantoren of ga naar op onze website www.rbc.com/caribbean

RBC Royal Bank

De effectieve rente op hypotheekleningen gedurende de aanbesteding varieert tussen 6,75% APR en 6,95% APR p.a. Na de campagne wordt de rente 7,95% APR p.a. Voor een hypotheek is het verplicht om een Levensverzekering en Brandverzekering te sluiten op naam van RBC Royal Bank (Aruba) N.V. De levensverzekering en brandverzekering kosten zijn gebaseerd op de waarde van het huis en de gezondheid van het persoon. Administratieve kosten zijn gelijk aan 1,75% van de waarde van de lening indien het door de Garantiefonds (Fondo di Garantia) wordt gefinancierd en 1,5% als het niet door de Garantiefonds wordt gefinancierd. In geval men de lening opzegt, moet RBC Royal Bank (Aruba) N.V. schriftelijk geïnformeerd worden met een minimum termijn van 3 maanden van tevoren; anders moet men een 3-maandse boete betalen op het uitstaande saldo van de lening. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. behoudt zich het recht voor van goedkeuring. Algemene Voorwaarden blijven van toepassing. Deze aanbieding is geldig tot en met 31 december 2012.

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under license.

CAREER OPPORTUNITY

ASSISTANT RESORT MANAGER

Minimum 5 years experience in hotel operations
College degree in Management, Business Administration or Hospitality and Tourism
Strong leadership skills and knowledge of solving operational problems
Interest in the preservation of the environment
Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Fluent in English and Spanish a plus
Aruban or valid work permit

BENEFITS:

- Competitive salary
- Pension plan
- Health, disability and life insurance
- Dental & Vision insurance

- Daily transportation allowance
- Saving plans and Loan availability
- Complimentary shift meal

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, register at DPL: Seroe Blanco 4, between 7:30 and 11:00 am Monday till Friday
With your valid ID or an Afl 5 paper from the Civil Registration

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag terrein prijsgeven. Na de koerswinsten van afgelopen vrijdag namen beleggers wat gas terug in afwachting van de Amerikaanse presidentsverkiezingen, die morgen plaatsvinden. “We leveren weer wat in na de winsten van vrijdag. De lagere slotstanden op Wall Street en de aanhoudende stijging van de Spaanse werkloosheid zorgen voor een negatieve stemming. Ook staan de oliebedrijven onder druk in navolging van de koersverliezen in de Amerikaanse oliesector van afgelopen vrijdag. Daarnaast neemt de nervositeit toe over de presidentsverkiezingen in de VS”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,7 procent lager op 335,19 punten. De MidKap-index daalde 0,6 procent tot 525,59 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen verloren tussen 0,6 en 1 procent. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 84,64 dollar per vat. Een vat Brentolie werd ook 0,3 procent goedkoper op 105,35 dollar. De euro was 1,2790 dollar waard, tegen 1,2842 dollar aan het eind van de Europese beurshandel vrijdag. Op Curaçao was de euro vandaag 2,3215 gulden waard, tegen 2,3348 gulden vrijdag.

TOKIO

In de min

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag in de min gesloten in navolging van de verliesbeurt op Wall Street. Beleggers bleven terughoudend voorafgaand aan de Amerikaanse presidentsverkiezingen van morgen. Koerswinsten onder de exporteurs, die profiteerden van een goedkope yen, hielden het verlies beperkt. De Nikkei eindigde 0,5 procent lager op 9007,44 punten. Sharp daalde 6,7 procent. Kredietbeoordelaar Fitch verlaagde de kredietstatus van het geplaagde elektronicaconcern met zes stappen naar 'junk'. Japan Airlines won 0,1 procent. De luchtvaartmaatschappij, die eerder dit jaar terugkeerde op de beurs in Tokio, verhoogde de winstverwachting voor zijn gebroken boekjaar. Japan Airlines waarschuwde wel dat de eilandenruzie tussen Japan en China effect heeft op de omzet. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten vandaag ook overwegend verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,3 procent hoger in de middaghandel en de Kospi in Seoel zakte 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney wist het hoofd boven water te houden met een plus van 0,2 procent. De stemming werd gesteund door sterker dan verwachte Australische detailhandelsverkoppen.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag in het rood geopend. Beleggers willen geen risico's meer nemen voorafgaand aan de presidentsverkiezingen, die morgen worden gehouden. Opiniepeilingen wijzen op een nek-aan-nekrace tussen president Barack Obama en zijn uitdager Mitt Romney. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent lager op 13.063 punten. De brede S&P 500 zakte 0,3 procent tot 1410 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,1 procent tot 2979 punten. Onder beleggers lijkt weinig overeenstemming over de vraag of de Democraat Obama of de Republikein Romney de betere keuze is voor de aandelenmarkten. Zij hopen vooral op een duidelijke uitslag. “Het slechtste scenario is een patstelling of een lange strijd om de stembusuitslag”, stelde analist Lutz Karpowitz van Commerzbank.

Wall Street hoopt op duidelijkheid



Photo: AP

Beleggers op Wall Street hopen op een duidelijke uitslag morgen. Alleen daardoor kan de economische schade van wekenlange onzekerheid worden voorkomen.

AMSTERDAM — De Amerikaanse presidentsverkiezingen worden ook op Wall Street met grote belangstelling gevolgd. Onder beleggers lijkt weinig overeenstemming over de vraag of Obama of Romney de betere keuze is voor de aandelenmarkten.

Zij hopen vooral op een duidelijke uitslag, zodat de economische schade van wekenlange onzekerheid kan worden voorkomen. “Het slechtste scenario is een patstelling of een lange strijd om de stembusuitslag”, stelde analist Lutz Karpowitz van Commerzbank. Die onduidelijkheid kunnen de VS zich gezien de moeilijke economische en financiële omstandigheden niet veroorloven, waarschuwde hij.

Democraten en Republikeinen moeten begin volgend jaar een compromis hebben gevonden voor de aanpak van de Amerikaanse staatsschuld op de langere termijn. Lukt dat niet, dan dreigt de ‘fiscal cliff’: een omvangrijke reeks belastingverhogingen en bezuinigingen die automatisch in werking treden en de Amerikaanse economie volgend jaar in een nieuwe recessie kunnen laten vervallen.

De aanpak van de staatsschuld is de afgelopen jaren de inzet van een verhitte strijd tussen de twee politieke stromingen, die geen millimeter voor elkaar willen wijken. Republikeinen keren zich daarbij tegen hogere belastingen om de financiën op orde te krijgen, terwijl voor Democraten veel bezuinigingen onacceptabel zijn.

Veel analisten benadrukken daarom het belang van een president die compromissen kan sluiten. “Er is een bemiddelaar in het Witte Huis nodig, die meer verbindt dan splitst en compromissen kan sluiten ook als die tegen de

lijn van zijn partij ingaan”, vatte een Amerikaanse fondsmanager zijn wensenlijst samen.

Hoofdeconoom Nick Kounis van ABN Amro verwacht dat de uitkomst van de verkiezingen amper effect zal hebben op Wall Street. De Verenigde Staten zijn volgens hem het meest gebaat bij een snel akkoord over de aanpak van de staatsschuld. “Een sterk mandaat waarbij zowel het presidentschap als het Congres in handen is van dezelfde partij zou tot een snelle deal kunnen leiden. Dat is echter niet het meest waarschijnlijke scenario.”

Fitch ziet Turkije als veilige belegging

ISTANBUL — Kredietbeoordelaar Fitch heeft de kredietwaardigheid van Turkije vandaag verhoogd. Volgens het ratingbureau hoort Turkije nu bij de landen waarvan de staatsschuld een relatief veilige belegging is.

Fitch verhoogde de beoordeling van Turkije met een stap naar BBB. Daarmee hebben de staatsobligaties van de opkomende economie nu de ‘investment grade’ bereikt, waardoor de mogelijkheden voor beleggers om in de schulden van Turkije te investeren aanzienlijk worden vergroot.

Fitch is de eerste van de grote drie kredietbeoordelaars die Turkije in deze categorie opneemt. Bij Moody's is het land nog een stap van investment grade verwijderd, bij Standard & Poor's zijn nog twee stappen omhoog nodig.

Een betere waardering van de kredietbeoordelaars maakt het voor Turkije mogelijk om goedkoper geld te lenen op de financiële markten. De opwaardering werd op die markten positief ontvangen. De rente op 10-jarige Turkse obligaties zakte van 7 tot 6,8 procent. Dat is bijna het laagste niveau ooit. De betere rating kan een stimulans zijn voor de Turkse economie. Die groeide vorig jaar nog met

8,5 procent, maar komt dit jaar naar verwachting niet verder dan een plus van 3,5 procent. De afgelopen 10 jaar is de Turkse economie jaarlijks gemiddeld met 5 procent gegroeid.

Vicepremier Ali Babacan noemde de stap van Fitch passend. Volgens hem komt het besluit echter ook erg laat. Hij sprak de hoop uit dat de andere ratingbureaus het voorbeeld nu snel zullen volgen.

‘Aanpak faillissementsfraude werkt niet’

AMSTERDAM — De hardere aanpak van faillissementsfraude door het ministerie van Veiligheid en Justitie heeft niet het beoogde resultaat. Het Financieel Dagblad concludeert dat op basis van eigen onderzoek.

Ondanks de invoering van een nieuwe wet op 1 juli vorig jaar en een nieuw controlesysteem konden faillissementsfraudeurs de afgelopen zestien maanden ongehinderd hun gang gaan. Ze richtten nieuwe rechtspersonen op, die inmiddels betrokken zijn bij meer dan twintig faillissementen, aldus het FD vandaag. Zo slaagde een meermaalen veroordeelde faillissementsfraudeur, die twee keer privé failliet is verklaard, er de afgelopen zestien maanden in 26 rechtspersonen op te richten, voornamelijk stichtingen. Die fungeren als bestuur-

der van een bv. Drie van deze bv's zijn onlangs failliet verklaard. Volgens de krant is een geautomatiseerd toezichtstelsysteem, dat via het handelsregister toezicht moet houden op bv's, nv's, stichtingen, verenigingen en buitenlandse bedrijven, te laat in werking getreden. In plaats van halverwege vorig jaar gebeurde dat pas begin dit jaar. Het systeem zou bovendien veel minder risicomeldingen doorgeven aan de autoriteiten dan werd verwacht. De Tweede Kamerleden Jeroen Recourt en John Kerstens (beiden PvdA) hebben schriftelijke vragen gesteld aan de ministers Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) en Henk Kamp (Economische Zaken) naar aanleiding van het FD-bezicht. Zij willen opheldering en dringen aan op een betere handhaving of aanscherping van de wetgeving.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Dat was een stormachtige week!



Dat geldt niet alleen voor de beurzen, maar vooral natuurlijk voor New-York. Daar heeft Sandy flink huis gehouden. De voorspellingen zijn dat deze orkaan ruim 50 miljard dollar gaat kosten. Voor het eerst sinds lange tijd moesten de deuren van de beurzen gesloten blijven. Dit na overleg tussen alle betrokken partijen. Maandag en dinsdag bleven de beurzen dicht. De futures werden wel verhandeld en het leek erop dat de beurzen flink zouden dalen bij de opening op woensdag. Niets was minder waar. De beurzen bleven dicht bij huis en donderdag sloten de beurzen fors hoger. Helaas kwam na een uur handelen op vrijdag de klad in de markten en moesten we aan het einde van de dag de plussen weer inleveren. Uiteindelijk konden we ook hier de schade opmaken. Voor de week moest de Nasdaq met 0,19 procent terug, terwijl de Dow-Jones 0,11 procent moest inleveren. De S&P 500 kon de week met een kleine winst van 0,16 procent afsluiten.

Vrijdag kwamen er nog een aantal goede cijfers naar buiten. Er waren 171.000 nieuwe banen gecreëerd, terwijl men op 125.000 had gerekend. Ook het aantal nieuwe fabrieksorders stegen met 4,8 procent. Dat is de grootste stijging sinds maart vorig jaar. De olieprijsen doken naar beneden. We sloten vrijdag op een koers van 84,86 dollar. En toch moesten de beurzen terug. Alles is eigenlijk te verklaren door wat er morgen gaat gebeuren. Dan zijn de verkiezingen in Amerika. Het blijft een nek-aan-nekrace tussen de Democraten en Republikeinen. Voor beide kandidaten wat te zeggen, maar als trouwe lezer weet u ondertussen dat de beurzen niet van onzekerheid houden. De stijging van donderdag zag men als een mooi moment om snel nog wat winsten te nemen. En dat gebeurde dan ook op vrijdag. Dit zorgde wel voor een paar mooie kooppmomenten. Voor ons is het nu heel aantrekkelijk om Apple (AAPL) te kopen. De technische ondergrens ligt op 570 dollar. Het aandeel sloot afgelopen vrijdag op een koers van 576,80 dollar. Wellicht een zeer mooi moment om in te stappen. Als we luisteren naar de marktstrategen dan horen we dat iedereen verwacht dat de koersen snel zullen aantrekken als dinsdag voorbij is. Die onzekerheid is dan weg. De enige onzekerheid die de beurzen dan nog bezig houdt is de zogenaamde ‘fiscal cliff’. Maar de dan gekozen partij zal dan snel met maatregelen komen om dit probleem aan te pakken. Fiscal cliff is het gelijktijdig aflopen van belastingkortingen en het starten van bezuinigingen. Maar de specialisten zijn het er eigenlijk allemaal over eens dat dit als een van de eerste zaken zal worden aangepakt. Voor de beurzen maakt het eigenlijk niet zoveel uit wie er wint, als we maar snel een winnaar hebben en niet een periode waarin het nog niet duidelijk is, zoals in 2000. De cijfers waren de afgelopen weken goed en de macro-economische cijfers waren bijna allemaal beter. En toch konden we niet stijgen. We zijn blij dat we de correctie gezien hebben zoals tot nu toe. Dit geeft de beurzen ruimte om straks aan de eindejaarsrally te gaan beginnen. Een stijging van 10 procent tot aan het einde van het jaar is prima mogelijk. Maar zoals altijd, de onzekerheid moet eruit. Maak uw boodschappenlijstje klaar en zorg dat u uiterlijk morgen uw posities inneemt. Dan kunt u ten volste profiteren van de stijging die er zeker aan komt! Wij wensen u veel succes toe. Volgende week zullen we kijken naar de aandelen die het meest zullen profiteren van de nieuwe regering. Want sommige sectoren zullen het beter doen onder de ene partij dan onder de andere.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Nov		PREV.	5-Nov		
DOW JONES	13093,16	13079,14	AEX	337,60	335,08		
S&P 500 INDEX	1414,20	1410,54	AEGON NV	4,38	4,35		
NASDAQ	2982,13	2987,70	AGEAS	19,80	19,68		
AMAZON.COM INC.	232,42	232,10	AHOLD NV	9,76	9,77		
AMERICAN EXPRESS	56,71	56,21	ASTORIA FINL	9,88	9,80		
APPLE INC.	576,80	584,33	AKZO NOBEL	43,03	42,80		
AT&T INC.	34,93	34,65	ASIM. HOLDING NV	44,10	43,83		
BERKSHIRE HATH-B	86,93	86,57	CORIO NV	34,53	34,38		
CISCO SYSTEMS	17,35	17,31	DANONE	48,20	48,53		
CITIGROUP INC.	37,60	37,18	DSM (KONIN)	39,92	39,38		
WALT DISNEY CO	49,86	50,00	HAL TRUST	91,55	91,10		
EBAY INC.	48,69	48,89	HEINEKEN NV	48,71	48,60		
GENERAL ELECTRIC	21,31	21,39	ING GROEP NV-CVA	6,99	6,89		
GOOGLE INC-CLA	887,92	879,49	ROYAL MITECH NV	19,10	19,02		
HEWLETT-PACKARD	13,76	13,93	KPN (KONIN) NV	4,83	4,78		
HOME DEPOT INC.	62,02	62,29	KONINKLUKE PHIL	20,21	20,04		
IBM	193,43	193,85	POSTNL NV	3,12	2,77		
INTEL CORP.	22,06	22,01	REED ELSEVIER	10,64	10,54		
JOHNSON&JOHNSON	70,90	70,60	REXEL SA	14,16	14,25		
MEDTRONIC INC.	42,00	42,20	ROBECO NV	24,04	24,05		
MICROSOFT CORP.	29,50	29,44	ROLINCO NV	20,16	20,21		
3M CO	88,97	89,27	RORENTO NV	53,72	53,74		
PFIZER INC.	24,55	24,58	ROYAL DUTCH SHA	27,23	27,09		
PROCTER & GAMBLE	69,19	68,69	TOMTOM	3,84	3,86		
ROYAL DUTCH ADR	69,46	68,12	UNILEVER NV-CVA	28,62	28,49		
SCHLIMBERGER LTD	68,77	69,53	WESSANEN NV	2,30	2,21		
SPRINT NEXTEL CO	5,70	5,65	WOLTERS KLUWER	15,07	15,02		
TEXAS INSTRUMENT	28,53	29,01	WP-STEWART HLDGS	215,81	215,69		
TIME WARNER INC	43,36	42,82	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	5-Nov		
VISA INC-CLASS A	143,40	143,27	MONEY MARKET	13,0598	13,0598		
ETFs	PREV.	5-Nov	US DOLLAR BOND	2,6680	2,6661		
ISHARES-DIV DIV	57,60	57,34	GLOBAL GROWTH	1,7908	1,7907		
ISHARES-EMG MKT	41,60	41,64	US GROWTH	8,3377	8,2686		
ISHARES-MSCI PAC	45,26	45,53	CANADIAN GROWTH	2,9015	2,8756		
ISHARES-RS 3000	83,66	83,61	CURRENCIES	PREV.	5-Nov		
ISHARES-SP500 GR	75,65	75,68	YENUSD	80,520	80,250		
ISHARES-S&P EURO	37,10	36,93	EURUSD	1,285	1,279		
POWERSHARES DB C	27,14	27,20	CANUSD	0,994	0,997		
POWERSH-QQQ	65,17	65,30	GBPUSD	1,603	1,597		
SPDR S&P MID 400	179,99	180,25	COMMODITIES	PREV.	5-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	72,57	72,89	OIL WTI	84,86	85,04		
FUNDS	PREV.	5-Nov	GOLD	1678,10	1682,52		
BLACKROCK GBL ALL	44,60	44,60	SILVER	30,91	31,01		
TEMPLETON GBL BND	22,59	22,59	WHEAT	864,50	873,00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Pasgetrouwd



Amigoe-directeur Michael Voges en zijn bruid Tina Abbott zijn vorige week zaterdag in het huwelijksbootje gestapt. De plechtigheid werd voltrokken in het Hyatt waarna de bruiloft werd gevierd bij Brakkeput Mei Mei. Het kersverse echtpaar wordt van harte gefeliciteerd.

Te vroeg met kerstliedjes

In de Canadese drogisterijketen Shoppers Drug Mart is dit weekeinde geen kerstmuziek meer te horen. Het bedrijf heeft besloten daar toch maar even mee te wachten. Vrijdag schalden de bekende deuntjes door de winkels zoals die over Jingle Bells of het rendier Rudolph met de rode neus.

Deze kerstsfeer begin november is bij veel klanten niet goed gevallen, zo meldde de Canadese krant *Mail and Guardian* zaterdag. Na een stroom klachten kwam een sobere boodschap op de website van de keten: "Hallo iedereen, als gevolg van recente klachten over kerst-

muziek die in winkels wordt gespeeld, laten wij weten dat vanaf middernacht alle kerstmuziek tot nader order wordt opgeschort. Wij nemen de mening van klanten serieus en dat leidt tot wijzigingen. Dank u voor uw geduld en een prettige dag toegewenst." In tal van landen gaan ondernemingen die seizoensgebonden producten willen slijten, steeds vroeger over tot het lanceren van dat product. Dat leidt soms tot irritatie bij consumenten. In Canada zou er een onge-schreven regel bestaan dat kerstsferen en -producten niet voor 11 november, de dodenherdenking, tentoon gespreid mogen worden.

Brievenbussen blijven goud

Britse brievenbussen die na de Olympische Spelen goud werden geschilderd, mogen hun nieuwe kleurtje houden. Dat maakte de Britse Royal Mail vrijdag bekend.

De inmiddels wereldwijd bekende rode brievenbussen waren al in de negentiende eeuw een bekende verschijning in het Britse straatbeeld. Na de Olympische Spelen van afgelopen zomer moesten sommige brievenbussen echter verder met een nieuw, gouden jasje. Het Britse postbedrijf liet brievenbussen overschilderen in de woonplaatsen van Britse atleten die goud wonnen op de Spelen. Dat concept bleek zo populair, dat de circa 110 gouden bussen hun traditionele kleur niet meer terugkrijgen.

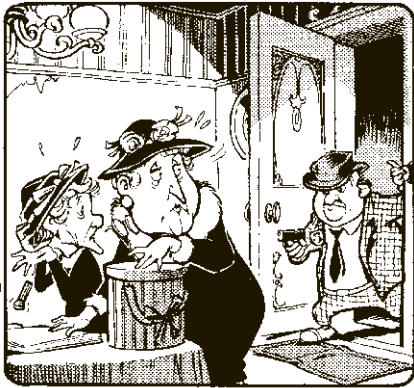
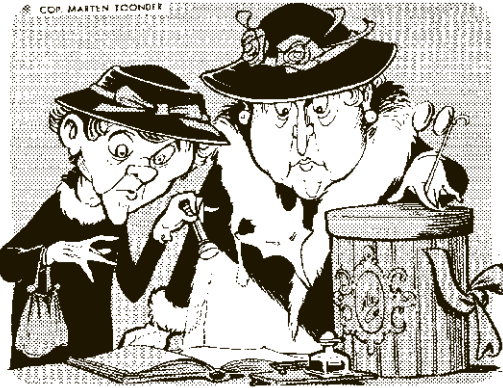
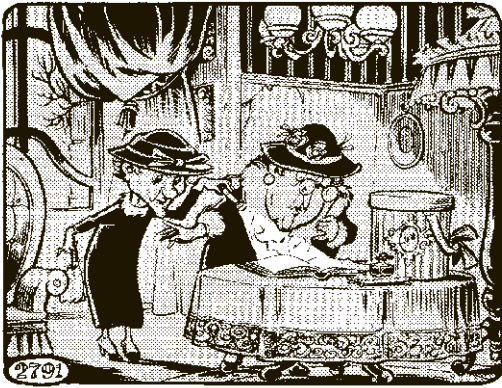
Lokale artiesten zingen geld bij elkaar



Het thema dit jaar op de internationale Dag van de Stoma was: 'Let's be heard!'. Daarom organiseerde de Curaçaose vereniging voor stomapatiënten, Rosa, een fundraisingevenement aan boord van de Freewinds. Enkele lokale artiesten zoals Ced Ride, Farley Lourens, Kadir Snijder, Melania van de Veen en Anairia Nivillac hebben opgetreden. Het geld dat is opgehaald wordt gebruikt om het boek 'Alimentashon ku stoma' te redigeren. Het boek is een menurichtlijn voor nieuwe patiënten.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



Onhoorbaar slopen de zusters Mork de werkkamer van Hollewijn binnen, waar Koba een onbescheiden blik in zijn dagboek wierp. Toen wenkte zij geschrokken haar zuster. "Kijk eens wat hij geschreven heeft," fluisterde ze. "Hier, bedoel ik, deze regel: '...En nu speelt Wiebeltje de begaafde tenniskampioene en Euvel de nauwgezette hofdetective. Wat drijft hen hiertoe? Wat drijft over het algemeen de mensen ertoe zich af te sloven in ernstige, vreugdeloze gewichtigdoenerij? Dat moet ik bij gelegenheid toch eens onderzoeken.'" Anna knikte zorgelijk. "Hij denkt gevaarlijk, hè?" merkte ze

op. "Ja, dat wisten we al," antwoordde Koba, "maar wat hij hier schrijft over Euvel. Is dat jouw werk soms?" "Ach ja, ik kon het niet laten," bekende Anna blozend, "de stakker zag er zo oud en spelensmoe uit." "Maar meid, denk toch na voor je iets doet," zei Koba nijdig, "hoe kun je nu een S-speler van de hofdetective maken, uitgerekend nu wij hier..." Op dat moment ging plotseling het licht aan. "In naam der wet," zei een metalen stem.

Rotsblok valt in restaurant

In de buurt van Rome is een restaurant langs een verbindingsweg opgeschrikt door een bizar incident. Een gigantisch rotsblok van liefst 40 ton boorde er zich dwars door de zijmuur. Een enorm gat is het enige dat de reusachtige steen achterliet. Er vielen geen slachtoffers. Dat berichtte het Italiaanse *corriere.it*. Het ongeval gebeurde in het restaurant 'Capofiume' in Collepardo in de buurt van het toeristische Frosinone, zo'n 70 kilometer ten zuidoosten van Rome. Langs de provinciale verbindingsweg naar Trisulti, niet ver van Alatri, was een reusachtig rotsblok van zo'n 40 ton losgekomen van de berg en naar beneden gevallen. Het denderde langs enkele bomen door een bos

en ramde los door een dikke muur van het restaurant. Daar vernielde het gevaarte een tafel waar enkele minuten later enkele klanten een etentje gereserveerd hadden. Gelukkig vielen er geen gewonden, enkele personen moesten wel in shock afgevoerd worden naar het ziekenhuis, maar ze liepen geen blijvend letsel op. Het restaurant is afgesloten. Geologen waarschuwen al een tijdje voor de gevaarlijke situatie in de streek. Door het aanhoudende regenweer was het rotsblok losgekomen, maar dat zou nog meer kunnen gebeuren als er geen maatregelen worden genomen. De brandweer zal nu onderzoeken wat er moet gebeuren om een nieuw zwaar incident te voorkomen.

Schoonvader wordt bruidegom

Een Saudische man, die met zijn zoon naar het huis van diens toekomstige bruid trok om te onderhandelen over de bruidsschat, heeft de verrassing van zijn leven beleefd. De vader van de bruid vond de papa namelijk meer geschikt als schoonzoon. De afgewezen bruidegom stormde ontgoocheld het huis uit. De gesprekken over de bruidsschat en de praktische regelingen van het huwelijk waren nauwelijks begonnen, toen de vader van de bruid liet weten dat hij de jonge-

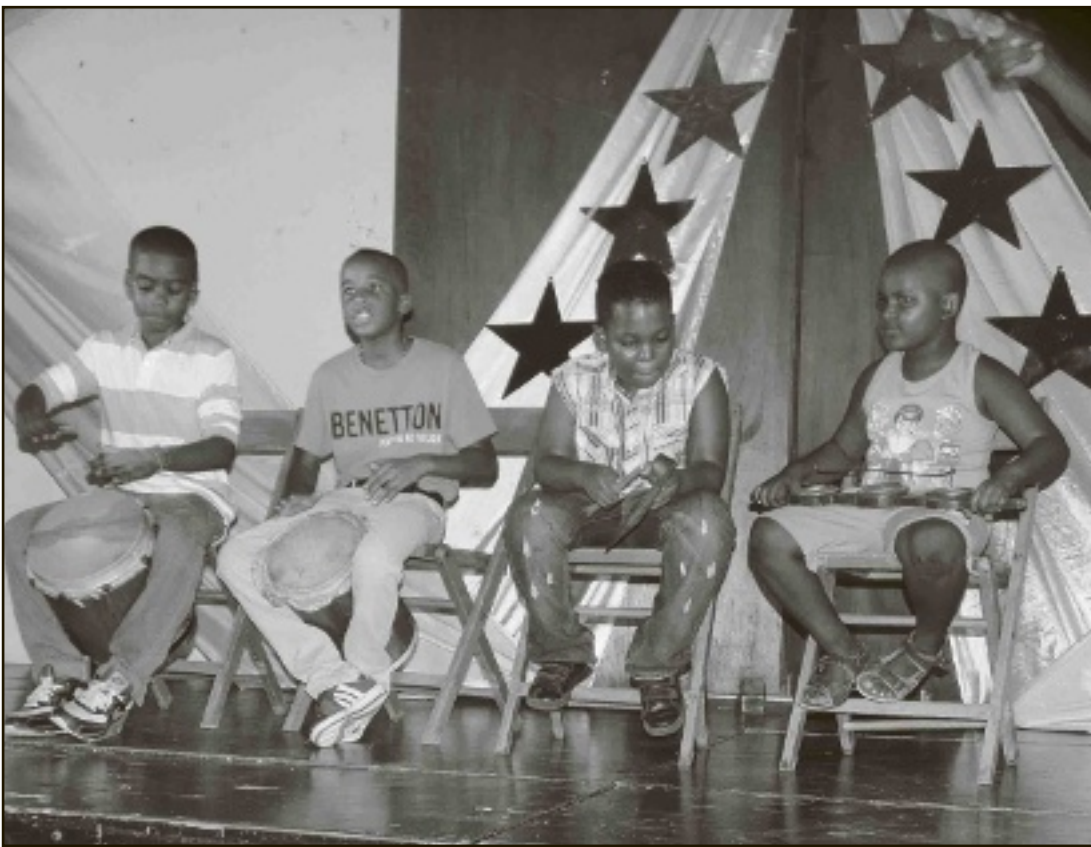
man niet geschikt achtte om in het huwelijk te treden met zijn dochter. De vader van de jongen zag hij integendeel wel zitten als toekomstige schoonzoon, gezien de goede reputatie van de man. In plaats van het op te nemen voor zijn zoon, stemde de vader in met het voorstel om met het meisje te trouwen. De jongen wist niet wat hij hoorde en liep razend het huis uit. Waarna de praktische onderhandelingen over het huwelijk prompt hervat werden.

Nerds willen andere definitie

In de nieuwe editie van het Zweedse woordenboek staat achter het woord nerd 'simplistisch en lachwekkend persoon'. Nerds in het land zijn het niet eens met deze beschrijving en zijn een online petitie gestart. "Een nerd is iemand met een brede interesse, een enorme drive en erg betrokken bij de wereld", schrijven de opstellers van de online petitie Nörduppropet, oftewel

Nerdmanifest. 4500 mensen hebben de petitie al ondertekend. De actie lijkt succes te hebben. Sven Göran Malmgren, een van de samenstellers van de Svenska Akademiens Ordlista, twijfelt of de huidige definitie nog wel klopt. "Misschien moeten we er eens naar kijken", zegt hij in *Dagens Nyheter*. De nieuwe editie van het Zweedse woordenboek komt in 2015 uit.

Talenten aanboren met wijktheater



Bewoners van Buena Vista hebben zondag het culturele project 'Theater tot in je wijk' afgesloten. Een week lang kregen de wijkbewoners training in podiumkunsten. In totaal hebben 28 jongeren aan het project deelgenomen. Zij kregen les van Edion 'Loloy' Booy (theater), Sulaika Lourens (dans) en Tio Ali (muziek). Zondag lieten de jongeren tijdens de eindpresentatie zien wat zij die week hadden opgestoken. Teatro Luna Blou en La Tentashon organiseren jaarlijks workshops in een of twee wijken op Curaçao. Doel van het project is om artistieke activiteiten in de wijken en wijkcentra te stimuleren.

Picasso's verstoft in kelder



Enkele van de keramiekstukken die in de kelder van het museum in Tasjkent werden gevonden.

Medewerkers van een museum in de Oezbeekse hoofdstad Tasjkent hebben een grote collectie keramiek van Picasso gevonden. Dat heeft het museum vandaag bekendgemaakt. Het bleek dat de voorwerpen ruim veertig jaar geleden al waren geschonken aan het museum, waar ze in de kelders waren beland en in

vergetelheid waren geraakt. Onlangs bracht het internationale veilinghuis Christie's een collectie keramiek van Picasso (1881- 1973) onder de hamer ter waarde van 9,8 miljoen euro. Het is niet bekend hoe de voorwerpen in het museum terecht zijn gekomen. Oezbekistan was destijds nog een Sovjetrepubliek.

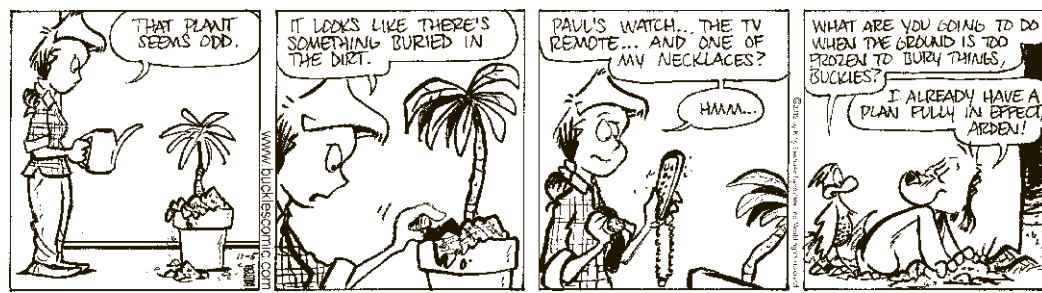
Op pad met zwaard en dolk

Een 22-jarige man uit Naaldwijk die op weg was naar een Halloweenfeestje heeft een deel van zijn uittossing moeten inleveren bij de politie. Agenten kwamen hem en een vriend zaterdagavond op straat tegen. Ze zagen hoe onder zijn lange jas een zilveren voorwerp uitstak. Het was een zwaard. Een dolk completeerde de uitrusting. Het is volgens de politie verboden om met dit soort wapens op straat te lopen. Het zwaard en de dolk zijn in beslag genomen.

De man verklaarde dat de wapens een bepaalde waarde voor hem hebben. Hij wil ze terug. Justitie zal zich daarover moeten buigen, aldus de politie.

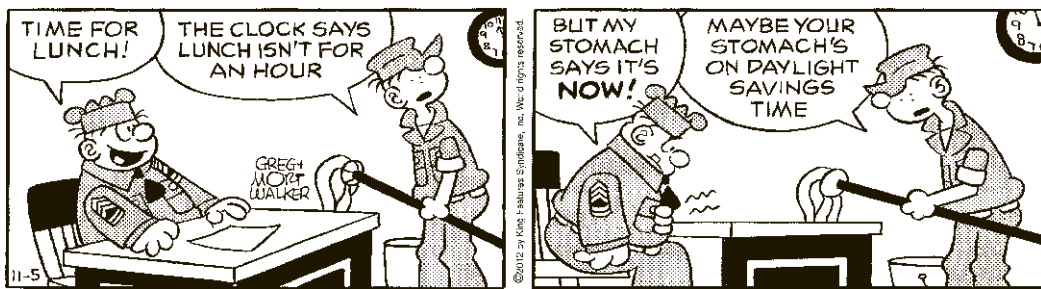
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



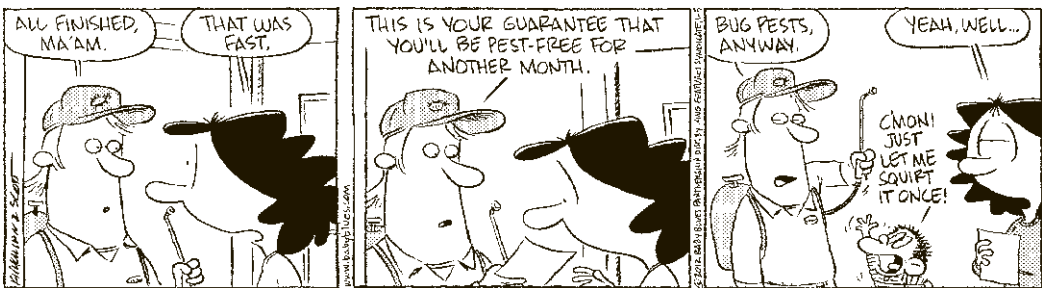
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘50 doden door zelfmoordaanslag Syrië’



Foto: AFP

De ontploffing zorgde weer voor paniek in de straten van Hama.

ISTANBUL — Bij een zelfmoordaanslag met een autobom op een legerpost in de Syrische provincie Hama zijn zeker vijftig militairen en aanhangers van Assad omgekomen. Dat meldden activisten van het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten.

De dader zou lid zijn van een groep islamitische strijders. De staatstelevisie sprak ook over de aanslag, maar zei dat er twee burgers waren omgekomen en tien mensen gewond waren geraakt. Zware gevechten zijn vanochtend vroeg uitgebroken in de Syrische hoofdstad Damascus. Het regeringsleger zou vanaf de grond en vanuit de lucht bolwerken van rebellen bestoken als antwoord op recente aanvallen van de opstandelingen. Bij het bombardement kwamen zeker acht mensen

om en raakten tientallen gewond. Dat meldde het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten, dat sympathiseert met de rebellen. Volgens de organisatie zou vooral in het zuiden van de hoofdstad op de grond worden gevochten. Oostelijke wijken zouden zijn gebombardeerd. Ook plaatsen in het noordwesten van de provincie Idlib en vlak bij de grens met Irak zouden vanuit de lucht zijn bestookt. Ook afgelopen nacht werd gevochten in het zuiden van

Damascus. Het Syrische leger beschoot toen onder meer het Palestijnse vluchtelingenkamp Yarmouk, met doden als gevolg. Het eigenlijke doelwit zou een bolwerk van rebellen zijn geweest. Het regime zou de opstandelingen steeds vaker vanuit de lucht proberen te bestrijden. In totaal zouden gisteren zeker 200 mensen door het hele land zijn gestorven door het geweld, onder wie 112 burgers, zei het Observatorium. Volgens die organisatie zouden Palestijnen meevechten met zowel het leger als opstandelingen. In de grootste stad Aleppo zou vandaag ook zwaar worden gevochten, onder meer bij het vliegveld en in het district Zahraa in

het noordwesten. In Zahraa zou ook een magazijn van de Halve Rode Maan, de evenknie van het Rode Kruis, zijn afgebrand. Dat gebouw staat naast het complex van de inlichtingendienst van de luchtmacht. Het andere magazijn van de hulporganisatie staat onder controle van de rebellen. Ook in de stad Homs zou zwaar worden gevochten. Het leger begon daar enkele dagen geleden met een offensief. In Syrië woedt sinds maart vorig jaar een opstand tegen president Bashar al-Assad. Volgens het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten zouden daardoor tot nu toe 36.000 mensen zijn omgekomen.

‘Italië moet criminelen weren uit parlement’

ROME — Italië moet zijn parlement zuiveren van criminelen. Minister van Binnenlandse Zaken Anna Maria Cancellieri heeft daartoe een wetsontwerp voorbereid. Momenteel zitten in kamer en senaat 21 volksvertegenwoordigers die definitief zijn veroordeeld.

Nog eens 125 parlementariers zijn in eerste aanleg veroordeeld of hebben een onderzoek tegen zich lopen, aldus de krant *Corriere della Sera* vandaag. Vooral in Zuid-Italië zijn banden tussen rechtse politici en de maffia een veelvoorkomend probleem. Cancellieri wil dat politici zich niet meer kandidaat kunnen stellen als zij definitief zijn veroordeeld tot een celstraf van meer dan twee jaar voor een misdrijf dat zware maatschappelijke onrust veroorzaakt of zich tegen de staat richt. Op Sicilië zijn onlangs vervroegde ver-

kiezingen gehouden omdat de regiopresident moest opstappen wegens vermeende banden met de maffia. President Giorgio Napolitano (87) had de Italiaanse politiek daarop opgeroepen tot een 'moreel re-veil'. De georganiseerde misdaad is in Italië geïnfilteerd tot in de hoogste regionen van de politiek. Zo stelde de Hoge Raad in Rome eerder dit jaar vast dat ex-premier Silvio Berlusconi 'aanzienlijke bedragen' heeft betaald aan de maffia. De mediamagnaat betaalde de georganiseerde misdaad voor de 'veiligheid' van hemzelf en van zijn familie. De rechters stelden tevens vast dat Berlusconi en Cosa Nostra, de maffia van Sicilië, 'gemeenschappelijke belangen' hadden. Het akkoord ging daarom niet alleen over bescherming, maar ook over samenwerking, aldus de uitspraak tegen Berlusconi's rechterhand Marcello Dell'Utri.

Computerexpert ‘Vatileaks’ voor rechter

VATICANAANSTAD — De tweede verdachte in het ‘Vatileaks-schandaal’, Claudio Sciarpetti, is vandaag voor de rechtbank van het Vaticaan verschenen. De 48-jarige computerexpert zou de butler van paus Benedictus XVI, Paolo Gabriele, hebben geholpen bij het naar buiten brengen van vertrouwelijke documenten.

Daaruit bleken corruptie en machts spelletjes in het Vaticaan. Tijdens de hoorzitting van vandaag kwamen vooral technische kwesties aan bod. Sciarpetti liet ook weten dat Gabriele niet meer dan een kennis van hem was en dat hij geen nauwe banden onderhield met de butler. Gabriele is vorige maand tot anderhalf jaar cel veroordeeld voor diefstal van vertrouwelijke documenten.

Sandy maakt stemmen voor velen lastig

NEWARK — De Amerikaanse staat New Jersey krabbelt langzaam uit het dal na de verwoestende storm Sandy. Met de presidentsverkiezingen op komst hebben de autoriteiten echter nog de nodige kopzorgen. Gisteren zaten nog 305 van de 3000 stemlokalen in de staat zonder stroom of waren zwaar beschadigd.

De staat heeft tal van maatregelen genomen om mensen, ook al hebben ze vaak wel wat anders aan hun hoofd, de mogelijkheid te geven te stemmen. “We moedigen u aan te gaan stemmen”, aldus vice-gouverneur Kim Guadagno volgens de krant *New Jersey Star Ledger*. Geregistreerde kiezers kunnen morgen in ieder geval per e-mail of fax stemmen of een speciaal telefoonnummer bellen om te stemmen. Die regelingen bestaan al voor personen die overzees wonen. Hulpverleners kunnen ook hun stem uitbrengen

bij de gemeentesecretaris of hetzelfde nummer bellen. Als fax of e-mail geen optie zijn, kunnen mensen een voorlopige stem uitbrengen bij een stemlokaal naar keuze. In de metropool New York kampt het bestuur ook met problemen. Volgens burgemeester Michael Bloomberg moeten circa 143.000 mensen een andere plek vinden om te stemmen. Verkiezingsmedewerkers kampen met ‘grote problemen’ door Sandy, stelde Bloomberg. Op enkele plekken in de stad komen superstembureaus waar mensen uit de

zwaarst getroffen wijken ook terecht kunnen. Tientallen stemlokalen in Queens en Brooklyn zijn niet op tijd klaar voor morgen.

Concert

Een benefietuitzending met bekende Amerikaanse sterren voor slachtoffers van superstorm Sandy heeft 23 miljoen dollar (bijna 18 miljoen euro) opgebracht. Dat liet het Amerikaanse Rode Kruis gisteren weten. De tv-show met beroemdheden als Bruce Springsteen, Jon Bon Jovi en Christina Aguilera was vrijdag en duurde een uur. Volgens het Rode Kruis was nog nooit zo snel (zo'n 5000 euro per seconde) zo veel geld opgehaald en was het een record. Naast popmuzikanten deden ook komieken en acteurs mee.

Aardverschuiving in Duitsland

ESSEN — In de Duitse stad Essen is gisteren een aantal auto's bedolven door een aardverschuiving.

Er raakte niemand gewond: de voertuigen stonden geparkeerd op het terrein van een handelaar in tweedehands auto's. Door

dagenlange regenval was een steile helling doorweekt geraakt. Daardoor kwamen rotsblokken in beweging. Het ging om 1000 kubieke meter rotsen en lossen stenen die van 15 meter hoogte naar beneden kwamen. De aardverschuiving noopte ook tot de sluiting van een belangrijke weg.

Duitse regering paait kiezer

BERLIJN — De Duitse regering heeft vandaag overeenstemming bereikt over maatregelen in onder meer de sociale zekerheid. Het compromis betekent dat de allerlaagste pensioenen worden verhoogd en thuisblijvende ouders van jonge kinderen een toelage krijgen.

Ook hoeven Duitsers niet meer 10 euro per kwartaal te betalen voor iedere eerste

bezoek aan de huisarts. Het ministerie van Verkeer krijgt 750 miljoen voor investeringen in de infrastructuur. De maatregelen zijn aangekondigd met de parlementsverkiezingen van volgend jaar in het vooruitzicht. De coalitie van CDU, CSU en FDP, en bondskanselier Angela Merkel in het bijzonder, kreeg kritiek omdat de regering wel érg bezig zou zijn met Europese problemen.

Dit terwijl binnenlandse problemen onbesproken bleven. De oppositie heeft desondanks fel geprotesteerd en sprak zelfs van een poging tot omkering van kiezers. Minister van Volksgezondheid Daniel Bahr liet echter weten dat de regering de burgers wil helpen. “Het gaat niet om goede of slechte opiniepeilingen, het gaat erom de goede beslissingen te nemen voor Duitsland.”

Roemenië mogelijk later in eurozone

BOEKAREST — De Roemeense premier Victor Ponta zei vandaag dat het zijn land mogelijk niet lukt om vanaf 2015 mee te gaan doen met de euro.

Zijn land blijft wel aansturen op meedoen met de gemeenschappelijke Europese munt. Om mee te mogen

doen met de euro moet Roemenië aan vijf verplichtingen voldoen, waaronder het terugdringen van het begrotingstekort tot minder dan 3 procent. Ook de inflatie moet omlaag. Het Internationaal Monetair Fonds en de Europese Unie trokken eerder een paar keer de portemonnee om Roemenië daarbij te helpen.

NAVO boekt succes tegen piraten

BRUSSEL — De NAVO boekt succes met haar strijd tegen piraterij in de wateren rond de Hoorn van Afrika (onder andere Somalië).

Dat meldde de secretaris-generaal van het bondgenootschap, Anders Fogh Rasmussen, vandaag in Brussel. De zeeën voor de Oost-Afrikaanse kust zijn veel veiliger dan in het verleden, aldus de NAVO-top-

man. De piraten konden dit jaar tot nu toe slechts zeven schepen kapen. Vorig jaar slaagden zij er nog in 24 schepen te bezetten. Ook daalde het aantal aanvallen door piraten van 129 naar 19 dit jaar. De NAVO-missie Ocean Shield bestrijkt een gebied met de omvang van West-Europa. Aan de operatie met onder meer schepen en vliegtuigen doet ook Nederland mee.

‘Meer zelfmoorden in VS sinds aanslag crisis’

WASHINGTON — Het aantal zelfmoorden in de Verenigde Staten is sterk gestegen sinds het begin van de economische crisis. Dat schrijven onderzoekers in een vandaag gepubliceerde brief aan het wetenschappelijke tijdschrift *The Lancet*.

Volgens de onderzoekers nam het aantal zelfmoorden per jaar geleidelijk toe tussen 1999 en 2007, het jaar waarin de crisis

begon. Tussen 2008 en 2010 steeg dat aantal vier keer sneller. Ook in landen als Groot-Brittannië, Griekenland en Spanje nam het aantal zelfdodingen in crisistijd snel toe. De onderzoekers baseerden zich op cijfers van de Amerikaanse Centers for Disease Control and Prevention. Uit hun analyse blijkt dat elk jaar 1500 Amerikanen meer zelfmoord plegen dan op grond van de cijfers van voor de crisis kon worden verwacht.

NEW YORK — Er was hier en daar kritiek op de plannen om gisteren in Central Park in New York te gaan hardlopen, maar duizenden gaven gehoor aan de oproepen. Jan Pieter Baarsma was een van hen en is blij dat hij het gedaan heeft.

“Er was een fantastische sfeer. Overal stonden mensen om ons aan te moedigen, ook Amerikanen. Er was zelfs iemand die ons smeekte volgend jaar terug te komen”, zei hij toen hij in zijn hotelkamer was teruggekomen. Critici maakten bezwaar tegen het hardlopen omdat de marathon is afgezegd als gevolg van de orkaan Sandy. “De laatste lijken zijn net uit de tunnels getrokken maar de Nederlanders gaan een rondje lopen door het park”, aldus een tweet. Maar er zijn ook mensen die zeggen dat de lopers zo het geld proberen op te halen dat ze voor een goed doel hadden ingezameld met het lopen van de marathon. Anderen wijzen er ook op dat veel lopers na de Holland Run alsnog als vrijwilliger aan het werk gaan met opruimen of voedseldistributie. Baarsma gaat nog als vrijwilliger aan de slag, evenals veel andere mensen die gisteren Central Park opzochten. Maar gelopen moest er worden. “Mensen hebben hier maanden voor getraind en zijn er speciaal voor naar



Foto: AFP

De 'Run Anyway' marathon was een alternatief dat werd gelopen in Central Park.

New York gekomen.” Dominique Knaepen, die werkt als fondsenwerver voor de stichting Clin-Clowns, dacht er anders over. “Het voelde gewoon niet goed. Maar iedereen gaat er op zijn eigen manier mee

om. Het is te makkelijk om mensen te veroordelen.” Zelf ging ze als vrijwilliger aan de slag op Staten Island, water uitdelen in de wijk en huizen leegruimen. “Het is belachelijk dat er überhaupt is overwogen de marathon door te

laten gaan. Het is niet met woorden te beschrijven hier. Huizen zijn half weggeslagen, het is een ongelooflijke rotzooi.” Tientallen Nederlanders die zich lieten sponsoren ten gunste van Clin-Clowns gingen aan het werk,

ook in het zwaar getroffen Brooklyn. Het sponsorgeld voor het lopen van de marathon, in totaal bijna 170.000 euro, was al betaald. “Maar in mijn ogen hebben ze daar een geweldige prestatie voor geleverd.”

Ajax en Feyenoord haken af bij FC Twente, PSV en Vitesse

WILLEMSTAD — FC Twente, PSV en Vitesse strijden voorlopig om de macht in de Eredivisie. Het drietal heeft zich na elf duels losgemaakt van de concurrentie. De Tukkers versloegen Feyenoord in een rechtstreeks duel en Ajax verloor verrassend in de eigen Arena van Vitesse. PSV had thuis geen enkel probleem met Heracles.

De rode brigade uit Enschede herstelde zich in de thuiswedstrijd tegen Feyenoord (3-0) knap van de pijnlijke nederlaag van donderdag in het bekertoernooi tegen FC Den Bosch (1-2). Nacer Chadli, Luc Castaignos en Dusan Tadic maakten de doelpunten. Na de zege sprak Luc Castaignos, de spits van FC Twente, van een dubbel gevoel. “Bij Feyenoord ben ik opgegroeid. Ik heb zeer veel te danken aan die club. Nu speel ik bij Twente. We moesten winnen en dat hebben gedaan. Dat ik dan ook nog scoor, is extra prettig.”

“Best aardig gespeeld.” Dat was het oordeel van trainer Ronald Koeman van Feyenoord na de nederlaag. Hij gaf toe dat het moeilijk was die woorden uit te spreken. “We hebben gewoon verloren. Er was meer balbezit, er waren gevaarlijke momenten, maar we hadden niet de overtuiging en de scherpte voor de goal. Op momenten verloren we dan de wedstrijd. Bij de tegengoals stonden we gewoon te slapen.”

PSV volgt FC Twente dankzij de thuiszege op Heracles Almelo (4-0) nog steeds op

een puntje. De nummer twee van de ranglijst kreeg voldoende kansen om de dubbele cijfers te halen. Uiteindelijk scoorden alleen Dries Mertens, Luciano Narsingh, Kevin Strootman en Tim Matavz.

Ongrijpbaar
Wilfried Bony hield Vitesse tijdens de gewonnen uitwedstrijd bij Ajax (0-2) in het spoor van FC Twente en PSV. De topschutter van de Eredivisie maakte zijn elfde en twaalfde competitietreffer en verwees Ajax en passant richting de middenmoot. Na zes gelijke spelen incasseerde trainer Frank de Boer met Ajax dus de eerste nederlaag van het seizoen. “Dat moment kwam natuurlijk steeds dichterbij”, zei hij. “Maar dit mag niet. Vooral in de eerste helft ontbrak het aan tempo en ritme. Ik zag niet dat iedereen kost wat kost alles wilde brengen. Doodzonde, want juist de laatste weken zag ik een stijgende lijn in ons spel. Natuurlijk maakte Bony twee goede doelpunten. Maar we hebben het Vitesse ook wel heel makkelijk gemaakt.”

Trainer Fred Rutten van Vitesse droeg de verdiende



Wilfried Bony kopt in de Arena de 0-2 tegen de touwen voor Vitesse.

zege op aan Wilfried Bony. “Wilfried was echt ongrijpbaar”, stelde de gelukkige oefenmeester. “Er stond geen maat op hem. We hebben goed en volwassen gespeeld en scoorden op de juiste momenten. Maar het is natuurlijk heerlijk als je onder druk staat en iemand als Bony kunt aanspelen. Hij scoort niet alleen makkelijk. Hij is ook niet van de bal te krijgen.” Rutten moet maar afwachten of Bony het seizoen bij Vitesse afmaakt. “Maar ik weet het echt niet”, zei hij. “Hij moet in ieder geval na de winterstop richting de Afrika Cup. Voor de rest weet ik niet wat hij wil. Ik kan alleen maar hopen dat hij blijft. We storten zon-

der hem niet in, maar hij is wel heel belangrijk.” Bony zelf gaat ervan uit dat hij na de winterstop elders speelt. “Ik weet echt niet of ik het seizoen hier afmaak”, bekende de aanvaller die afgelopen zomer al openstond voor een buitenlands avontuur.

Thuis blijven

FC Utrecht staat knap vierde, met 7 punten minder dan de lijstaanvoerder. De formatie won eenvoudig bij Willem II (1-5), dankzij onder meer twee treffers van invaller Alexander Gerndt. AZ zette zichzelf voor schut in de thuiswedstrijd tegen VVV-Venlo. Aleksandar Radosavljevic bezorgde zijn

club uit Limburg in blesuretijd de eerste competitiezege dit seizoen (1-2). VVV-Venlo is op basis van een slechter doelsaldo nog steeds hekkensluiter van de eredivisie. “Ik wilde meer dan een punt”, gaf AZ-trainer Gert-Jan Verbeek eerlijk toe. “Daarom zijn we na de rust achterin min of meer 1 op 1 gaan spelen. Na onze late gelijkmaker zijn we op die manier doorgegaan. Ik hoopte dat VVV was geknakt. Die tactiek pakte niet goed uit en dat verwijt ik mezelf. Ik ben tenslotte eindverantwoordelijk.”

AZ-verdediger Nick Viergever kon er met zijn verstand niet bij. “Als we in de eerste

Foto: Sport1

helft 1-0 maken, lopen we uit naar 5-0 of 6-0”, mokte hij. “Maar die goal wilde niet vallen. Daarmee bleef VVV in de wedstrijd.” Het was dus maar goed dat VVV-Venlo toch naar Alkmaar was gereisd en niet was thuis gebleven, zoals trainer Ton Lokhoff schamper had opgemerkt toen hij merkte dat Limburgse journalisten al ervan uitgingen dat VVV kansloos zou zijn tegen AZ. “Wat moeten we dan? Thuis blijven?”, sprak hij vrijdag sarcastisch.

Geert-Arend Roorda maakte namens NEC het winnende doelpunt in de uitwedstrijd bij FC Groningen (2-1). Heerenveen versloeg voor eigen publiek PEC Zwolle met dezelfde cijfers. Ook NAC tegen RKC Waalwijk eindigde in 2-1. Roda JC en ADO Den Haag tekenden vrijdag al voor een gelijkspel (0-0).

Stand

1. FC Twente	11 28
2. PSV	11 27
3. Vitesse	11 24
4. FC Utrecht	11 21
5. Ajax	11 18
6. Feyenoord	11 18
7. NEC	11 16
8. ADO	11 15
9. Heracles	11 14
10. SC H'veen	11 13
11. AZ	11 12
12. Groningen	11 11
13. NAC	11 11
14. RKC	11 10
15. Roda JC	11 10
16. PEC Zwolle	11 8
17. Willem II	11 6
18. VVV-Venlo	11 6

‘Rustig blijven, niet meteen gassen’

ABU DHABI — Twee Nederlandse autocoueurs komen deze week in actie in de zogeheten ‘Young Driver Test’ van de Formule 1 op het circuit van Abu Dhabi. Naast Robin Frijns voor Sauber en Red Bull is dat Giedo van der Garde voor Caterham F1.

Alle renstallen nodigen talentvolle coureurs uit om te laten zien wat ze kunnen. Soms levert dat een coureur een stoeltje op voor het volgende seizoen. Frijns rijdt morgen in de C31 van Sauber en donderdag in de RB6 van Red Bull, Van der Garde rijdt dinsdag

en woensdag in de CT01 van Caterham. Frijns is de echte ‘rookie’, want hij heeft niet eerder officieel getest in een formule 1-bolide. Van der Garde is een stuk verder; hij reed dit seizoen al diverse keren bij de Grand Prix de eerste vrije training voor Caterham. De 27-jarige Utrechter maakt een reële kans op promotie naar het raceteam voor volgend seizoen. Robin Frijns vloog de afgelopen dagen heen en weer van Engeland naar Zwitserland, van de fabrieken van Red Bull naar Sauber. “Ik moest de stoeltjes passen en de stuurtjes met al die knopjes leren kennen. Dat

was goed om mijn aandacht erbij houden, want bij Red Bull gebruiken ze weer andere termen dan bij Sauber”, aldus de 21-jarige Limburger, die deze week twee officiële testtraces rijdt in de Formule 1 op het circuit van Abu Dhabi. “Hopelijk raak in niet in de war. Natuurlijk voel ik wel spanning, maar de druk is niet groter dan anders. Ik presteer al drie jaar onder druk. Het is mijn allereerste test in de Formule 1, dus ik zal het me mezelf ook moeten gunnen om te winnen. Eerst rustig nadenken en analyseren, niet meteen gassen.”

Helmond Sport haakt weer aan bij MVV

HELMOND — Helmond Sport heeft gisteren een einde gemaakt aan een serie tegenvallende resultaten. De Brabanders boeken tegen SC Cambuur hun eerste overwinning in ruim anderhalve maand tijd: 3-1. Daarmee haakt Helmond Sport weer aan bij de top van de Jupiler League.

Helmond Sport nestelde zich met 22 punten uit elf wedstrijden op de tweede plaats, op vier punten van MVV. FC Dordrecht klom naar de derde plaats door een zege op FC Eindhoven (3-0). Go Ahead Eagles haalde op Woudestein uit tegen Excelsior: 1-6. De thuisclub moest het laat-

ste halfuur met tien man spelen na rood voor Elvis Manu. De bezoekers uit Deventer profiteerden daarna drie keer van de overtalsituatie. De Graafschap sloot een roerige week af met een overwinning bij FC Emmen: 1-3. De ‘Superboeren’ verloren dinsdag in de KNVB-beker van de Eagles en een

dag later stapte voorzitter Clémence Ross op.

FC Den Bosch gaf zondag de sensationele bekerzege op FC Twente een goed vervolg. De Brabanders waren in eigen stadion te sterk voor Fortuna Sittard: 1-0. De ploeg van trainer Jan Poortvliet staat nu elfde, terwijl Fortuna Sittard bleef staan op de vierde plek. De Limburgers hebben 20 punten, zes minder dan koploper MVV dat vandaag nog in actie komt tegen Sparta.

Chinees golfwonderkind

BANGKOK — De golfsport heeft er een wonderkind bij. De Chinees Guan Tianlang was in april al met dertien jaar de jongste deelnemer ooit aan een toernooi van de Europese Tour, nu wordt hij volgend jaar april de jongste deelnemer ooit aan de Masters, de beroemde major in het Amerikaanse Augusta. Tianlang is dan 14 jaar, 5 maanden en 17 dagen oud. Hij verdiende zijn ticket voor de Masters gisteren in

Bangkok door het Aziatisch amateurkampioenschap te winnen. Ook daar was hij de jongste deelnemer. Een fraaie putt voor par op de laatste hole leverde hem de zege op met 1 slag voorsprong.

Tianlang, afkomstig uit Guanzhou, begon op zijn vierde al met golf en veroverde vorig jaar de wereldtitel bij de junioren in San Diego met 11 slagen voorsprong.

Ferrer bekroont topseizoen met titel Parijs

PARIJS — De Spaanse tennisser David Ferrer bekroonde een topseizoen gisteren met winst van het Masterstoernooi van Parijs. De dertigjarige Ferrer toonde daarmee aan dat hij in topvorm verkeert voor de ATP World Tour Finals, die vandaag in Londen beginnen.

De nummer vijf van de wereld won dan eindelijk een toernooi uit de Masters Series. Na drie verloren finales liet Ferrer zich zondag in Parijs niet verrassen door de Poolse sensatie Jerzy Janowicz (6-4 en 6-3). “Ik was heel nerveus, want ik besefte dat dit mijn kans was voor het eerst een Masterstoernooi te winnen. Maar op de een of andere manier had ik wel

het idee dat dit mijn dag zou worden”, aldus de tennisser uit Valencia, die zich met 72 overwinningen de succesvolste tennisser van 2012 mag noemen.

Ferrer schreef eerder dit jaar al de toernooien van Auckland, Buenos Aires, Acapulco, Rosmalen, Bastad en Valencia op zijn naam. Alleen in Barcelona stapte hij na de finale als verliezer van de baan. “Dit is zonder twijfel het beste jaar uit mijn carrière. Ik heb nog nooit zeven toernooizeges geboekt. Dat betekent dat ik heel veel partijen heb gewonnen.” Ferrer heeft dit jaar zelfs meer titels gepakt dan de Zwitserse ster Roger Federer, die vandaag zijn eerste plaats op de wereldranglijst moet afstaan aan Novak Djokovic.

Esperance dichtbij Afrikaanse CL

ALEXANDRIË — Esperance Tunis lijkt op weg naar de tweede titel op rij in de Afrikaanse Champions League. De titelhouder uit Tunesië hield het Egyptische Al Ahly gisteren uit op 1-1. De thuisploeg, waar de oud-Feyenoorders Hossam Ghaly en Sherif Ekramy in de basis stonden, kwam pas vlak voor tijd op gelijke hoogte dankzij een treffer van El Sayed Hamdy. Tunis was vlak na rust op voorsprong gekomen door een doelpunt van Walid Hichri. Hij kopte een hoekschop achter Ekramy. Op 17 november is in Tunesië de tweede en beslissende wedstrijd.

Brugge ontslaat Georges Leekens

BRUGGE — Club Brugge heeft gisteravond coach Georges Leekens ontslagen. De trainer wordt verantwoordelijk gehouden voor de matige resultaten van de ploeg. Gisteren ging Club Brugge op eigen veld met 1-0 onderuit tegen Zulte Waregem, waarna het bestuur besloot in te grijpen. De coach van het tweede team, Philippe Clement, neemt zijn taken voorlopig over. Club Brugge veroverde in de laatste zes competitiewedstrijden slechts twee punten en staat na de nederlaag tegen Zulte Waregem op de zevende plaats. Overigens kreeg de Nederlandse Club-speler Ryan Donk in dat duel de rode kaart. Leekens was in het verleden onder meer bondscoach van de ‘Rode Duivels’ en trainer van Roda JC. Hij is de vierde trainer die dit seizoen wordt ontslagen in de hoogste Belgische klasse. Ron Jans (Standard), Trond Sollied (AA Gent) en Bob Peeters (Cercle Brugge) gingen hem voor.

Foeke Booy trainer Cercle

BRUGGE — Foeke Booy is de nieuwe trainer van Cercle Brugge. De Nederlander volgt de ontslagen Bob Peeters op, meldde de Belgische club vandaag. Booy was tot begin mei van dit jaar technisch directeur bij FC Utrecht, waar hij na tegenvallende resultaten moest opstappen. De vijftigjarige voormalige profvoetballer moet Cercle gaan behoeden voor degradatie. De club staat na veertien speeldagen laatste met 7 punten. Hij tekent een contract tot het einde van het seizoen. Booy is geen onbekende in Brugge: de Fries voetbalde van 1989 tot 1993 bij Club Brugge. Ook speelde hij in België nog voor KV Kortrijk en AA Gent. In 1996 sloot hij zijn spelerscarrière af bij Utrecht. Bij die club begon hij in 2000 zijn trainerscarrière als assistent. Tussen 2002 en 2007 was hij hoofdtrainer van FC Utrecht. Na korte uitstapjes naar Al-Nassr in Saudi-Arabië en Sparta Rotterdam keerde Booy in 2009 terug bij Utrecht in de functie van technisch directeur.

Van Basten woedend

HEERENVEEN — Woedend was Marco van Basten na de wedstrijd SC Heerenveen-PEC Zwolle (2-1). Het hele stadion, inclusief de vierde man, had gezien dat Joey van den Berg na een uur bewust met zijn hand naar de bal dook. De Belgische arbiter Luc Wouters ontging het incident echter en liet dus na om een penalty te geven en de aanvoerder van PEC met rood naar de kant te sturen. “Dan moet je je wel de vraag stellen: moet je ‘dit’ uit België halen om hier te gaan fluiten?”, vroeg Van Basten zich na afloop terecht af. “Want wat heeft dit voor nut? Het is vreemd dat een heel stadion ziet dat het hands is, maar hij niet.” Van Basten claimt dat de vierde man de handsbal zelfs aan de scheidsrechter door gaf. “Tja. ‘Het is doorgegeven’, zei hij. Ik zie toen tegen hem: en dus? Maar Wouters bleef alsnog bij zijn beslissing. Dat is onverteerbaar.”



Kimi Räikkönen gaat als eerste onder de vlag door, voor Fernando Alonso.

catie bleek dat hij te weinig benzine in de tank had overgehouden. Hij lag na enkele ronden al twaalfde en profiteerde optimaal van de eerste neutrale fase in de race, die werd ingeleid door een zware crash van Rosberg. Hij vloog met zijn bolide op hoge snelheid achterop die van Narain Karthikeyan. Vettel reed gauw naar de pitstraat om zijn kapotte voorvleugel te vervangen. Na de herstart zigzagde de tweevoudig wereldkampioen zo rap naar voren dat

hij in mum van tijd in vierde positie lag.

Vettel had zelfs nog de kans om te winnen, maar hij bleef te lang achter Jensen Button (McLaren) hangen, waardoor zijn inhaalrace uiteindelijk stokte op de derde plaats. Räikkönen sloeg in de slotronde van de race nog een aanval af van Alonso en mocht voor het eerst na de Grand Prix van België in 2009 weer van de champagne proeven. Het was zijn negentiende GP-zege. “Om eer-

lijk te zijn, heb ik er steeds in geloofd. Het podium was mijn doel. Het was een fantastische race”, zei Vettel, die nog twee races verwijderd is van een derde wereldtitel.

Uitslag & stand

Uitslag: 1. Räikkönen (Fin) Lotus; 2. Alonso (Spa) Ferrari; 3. Vettel (Dui) Red Bull; 4. Button (GBr) McLaren; 5. Maldonado (Ven) Williams. **Stand WK:** 1. Vettel 255 punten, 2. Alonso 245, 3. Räikkönen 198, 4. Webber 167, 5. Hamilton 165.

Foto: ATP/Dirkter Dilhoff

Mancini somber over Manchester City

MANCHESTER — Manchester City heeft een selectie met de duurst betaalde spelers ter wereld, maar het team is nog niet klaar voor het winnen van de Champions League. “Als we zeggen dat we er nog niet klaar voor zijn, is dat eerlijk”, aldus trainer Roberto Mancini aan de vooravond van het treffen met Ajax, morgen in Manchester.

“We zitten evenals vorig jaar in een zware groep en het zou fantastisch zijn als we de volgende drie wedstrijden winnen. Alles kan in voetbal, maar de weg is lang en ik denk dat we nog niet zo ver zijn”, aldus de Italiaanse trainer, die zijn ploeg in Amsterdam met 3-1 zag verliezen van Ajax, ook al met 3-2

verloor van Real Madrid en moeizaam gelijkspelde met 1-1 tegen Borussia Dortmund.

Zijn aanvoerder Vincent Kompany is heel wat minder somber. De Belgische verdediger kondigt een zege aan tegen Ajax in eigen huis. “We moeten onze instelling veran-

deren, onze trots aanspreken. Net als vorig seizoen, toen we acht punten achter stonden met nog zes wedstrijden te gaan en toch kampioen werden in de Premier League. Het is een erezaak, want we weten dat we veel beter kunnen dan we totnogtoe hebben laten zien.”

David Silva is er morgen weer niet bij voor de ‘Citizens’. De Spaanse middenvelder is nog onvoldoende hersteld van een hamstringblessure. Roberto Mancini kan eveneens geen beroep doen op Micah Richards, Joleon Lescott,

James Milner, Maicon, Jack Rodwell en Kolo Touré. “We missen enkele goede spelers”, stelde de Italiaan. “Maar we hebben een brede selectie”, doelde hij op zijn keurkorps dat zo’n 400 miljoen euro heeft gekost. “Nu mogen andere spelers het laten zien.”

Programma morgen
Ol. Piraeus - Montpellier
Anderlecht - Zenit
AC Milan - Málaga
ManCity - Ajax
Real Madrid - Bor. Dortmund
Paris SG - Dinamo Zagreb
Dinamo Kiev - FC Porto
Schalke 04 - Arsenal

Bolt, Merritt en Rushida op shortlist

PARIJS — De atleten Usain Bolt, Aries Merritt en David Rushida maken kans op de titel beste atleet van 2012. Zij staan op de shortlist van de internationale atletiekunie IAAF. De winnaar wordt op 24 november bekendgemaakt tijdens een gala in Barcelona. Jamaicaan Bolt veroverde in Londen drie olympische titels op de sprintnummers. De Amerikaan Merritt won in Londen goud op de 110 meter horden en scherpte het wereldrecord op dat nummer aan tot 12,80 seconden. De Keniaan Rushida maakte indruk met een solo naar olympisch goud op de 800 meter in een wereldrecordtijd van 1.40,91.



Rojer en Qureshi verliezen finale Parijs

PARIJS — Tennisser Jean-Julien Rojer heeft gisteren met zijn Pakistaanse dubbelpartner Aisam-Ul-Haq Qureshi de finale van het Masterstoernooi in Parijs verloren. Rojer en Qureshi moesten in twee sets buigen voor Mahesh Bhupathi en Rohan Bopanna uit India: 6-7 en 3-6. Beide koppels doen komende week in Londen mee aan de ATP World Tour Finals.

De 31-jarige Rojer won dit jaar met Qureshi twee toernooien, in Halle en Estoril. Op Roland Garros en de US Open strandden ze in de halve finales. Zijn Pakistaanse partner veroverde vorig jaar met Bopanna de titel in Parijs. Bhupathi en Bopanna verdienden zondag een cheque van ruim 140.000 euro, terwijl Rojer en Qureshi de helft daarvan moesten verdelen. “Deze partij kon alle kanten op, maar wij waren heel sterk bij de belangrijke punten”, zei Bhupathi.



Jean-Julien Rojer staat voor een mooie week in Londen, samen met Aisam Qureshi.

Rojer en Qureshi komen hun Parijse finaletegenstanders zeer waarschijnlijk niet tegen in Londen,

of beide koppels moeten de finale halen. Loting heeft uitgewezen dat Rojer en Qureshi in groep A zit-

ten, Bopanna en Bhupathi in groep B. In groep A stuit Rojer wel weer op de broertjes Bryan. Zij won-

nen het eindejaarsstoernooi al drie keer, in 2003, 2004 en 2009. De andere tegenstanders in groep A zijn Leander Paes uit India met de Tsjech Radek Stepanek en het Spaanse koppel Marcel Granollers/Marc Lopez, die ook boven Rojer en Qureshi op de wereldranglijst staan. De titelverdedigers tijdens het slottoernooi in Londen, de Wit-Rus Max Mirnii en Daniel Nestor uit Canada, zitten in groep B.

“Ach, we zijn al ontzettend blij dat we ons voor dit prachtige eindejaarsstoernooi gekwalificeerd hebben”, aldus Rojer. “Vorig jaar misten we het op het nippertje, dus dit is prachtig. En ja, alle tegenstanders zijn lastig, maar we hebben ook laten zien dat we tegen niet één koppel kansloos zijn. We gaan er gewoon alles proberen uit te halen. Onze eerste wedstrijd is morgen tegen Paes & Stepanek. Die gaan we eerst proberen te pakken!”

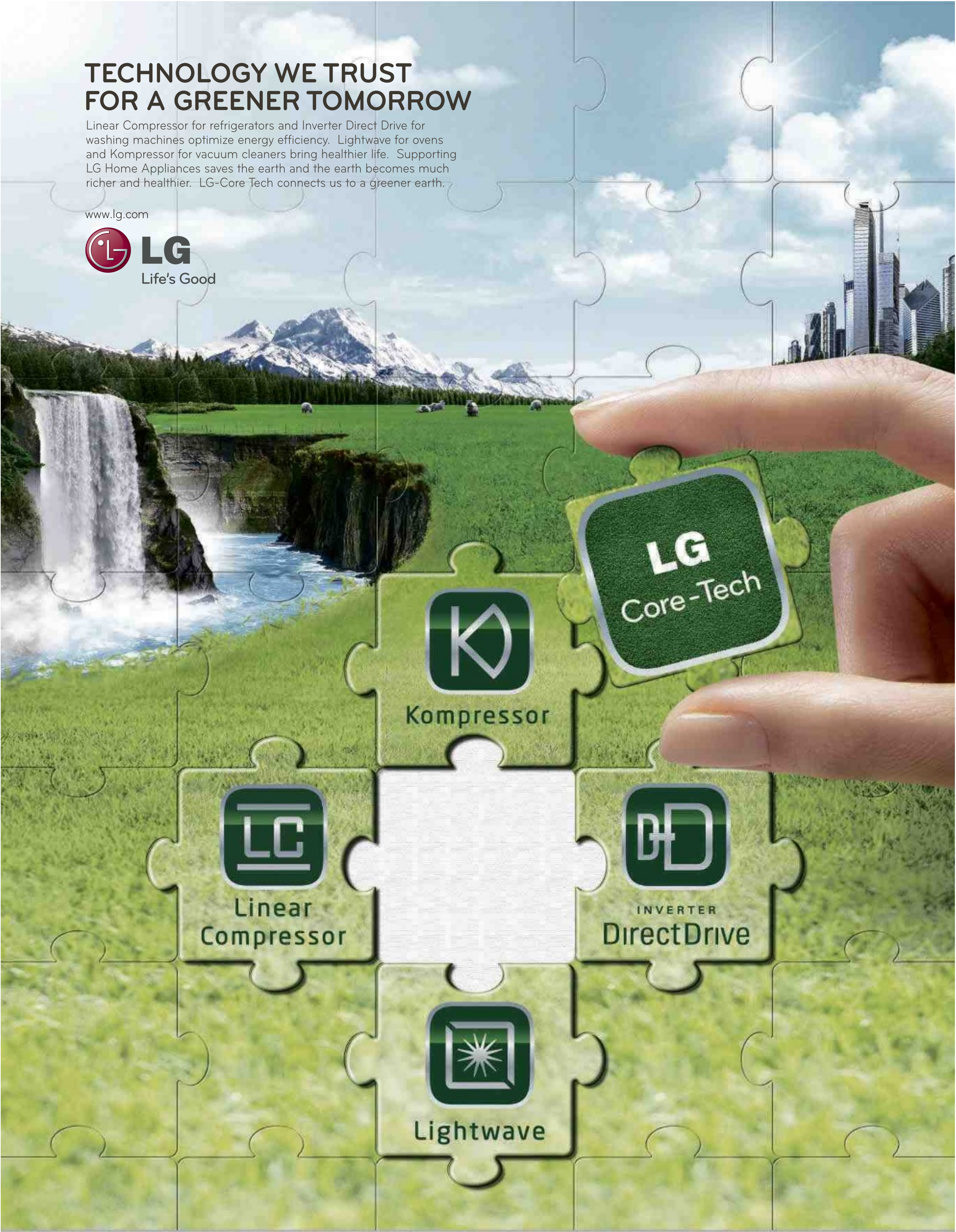
Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website



TECHNOLOGY WE TRUST FOR A GREENER TOMORROW

Linear Compressor for refrigerators and Inverter Direct Drive for washing machines optimize energy efficiency. Lightwave for ovens and Kompessor for vacuum cleaners bring healthier life. Supporting LG Home Appliances saves the earth and the earth becomes much richer and healthier. LG-Core Tech connects us to a greener earth.

www.lg.com



 Directly powered for a quiet wash, energy efficiency and durability



 Unique linear movement for less noise and energy efficiency



 Light-heating for healthier and tastier cooking



 The world's first motorized dust compression system